

FIFA Pravilnik o statusu i transferu igrača

Fédération Internationale de Football Association

Međunarodna federacija fudbalskih saveza

Predsjednik: **Gianni Infantino**

Generalni sekretar: **Fatma Samoura**

Adresa: FIFA

FIFA-Strasse 20 P.O.Box

8044 Zurich (Ciri) Switzerland (Švajcarska)

Tel: +41 (0)43-222 7777

Fax: +41 (0)43-222 7878

Internet: FIFA.com

Član	Strana
Pravilnik o statusu i transferu igrača	
Definicije	4
I Uvodne odredbe	6
1. Oblast primjene	6
II Status igrača	7
2. Status igrača: amateri i profesionalni igrači	7
3. Ponovno sticanje statusa amatera	7
4. Prestanak aktivnosti	7
III Registracija igrača	8
5. Registracija igrača	8
6. Registracioni periodi	8
7. "Pasoš" igrača	9
8. Prijava za registraciju	9
9. Sertifikat o međunarodnom transferu (ITC)	9
10. Ustupanje profesionalnih igrača	9
11. Neregistrovani igrači	10
12. Sprovođenje disciplinskih kazni	10
12bis Dospjele neizmirene obaveze	10
IV Održavanje stabilnosti ugovora između profesionalnih igrača i klubova	
13. Poštovanje ugovora	12
14. Raskid ugovora iz opravdanog razloga	12
15. Raskid ugovora iz sportski opravdanog razloga	12
16. Nemogućnost raskida ugovora tokom takmičarske sezone	12
17. Posljedice raskida ugovora bez opravdanog razloga	12
18. Posebne odredbe koje se odnose na ugovore između profesionalnih igrača i klubova	13
V Uticaj i vlasništvo trećeg lica nad ekonomskim pravima igrača	15
18bis Uticaj trećeg lica na klubove	15
18ter Vlasništvo trećeg lica nad ekonomskim pravima igrača	15
VI Međunarodni transferi maloljetnih igrača	16
19. Zaštita maloljetnih igrača	16
19bis Registracija i prijavljivanje maloljetnih igrača u akademijama	17
VII Naknada za obuku i razvoj igrača i mehanizam solidarnosti	18
20. Naknada za obuku i razvoj igrača	18
21. Mehanizam solidarnosti	18
VIII Nadležnosti	19
22. Nadležnost FIFA-e	19
23. Komisija za status igrača	19
24. Vijeće za rješavanje sporova	20
25. Smjernice za vođenje postupka	20

IX Završne odredbe	22
26 Prelazne odredbe	22
27 Pitanja koja nijesu obuhvaćena ovim pravilnikom	22
28 Službeni jezici	22
29 Stupanje na snagu ovog pravilnika	22
Aneks 1 Oslobođanje igrača da bi igrali za reprezentacije saveza	23
Aneks 2 Procedura podnošenja zahtjeva za prvu registraciju i međunarodni transfer maloljetnih igrača	30
Aneks 3 Sistem za uparivanje transfera	33
Aneks 3a Administrativna procedura za transfere igrača između saveza van TMS-a	43
Aneks 4 Naknada za obuku i razvoj igrača	46
Aneks 5 Mehanizam solidarnosti	49
Aneks 6 Procedura koja se primjenjuje na zahtjeve u vezi s naknadom za obuku i razvoj igrača (član 20) i mehanizmom solidarnosti (član 21)	
Aneks 7 Pravila o statusu i transferu igrača futsala	55

Na osnovu člana 5. Statuta FIFA Izvršni komitet je usvojio sljedeći Pravilnik i Aneксе koji čine njegov sastavni dio.

Definicije

U smislu ovog pravilnika, dolje navedeni izrazi definisani su kako slijedi:

1.

Bivši savez: savez u koji je učlanjen bivši klub.

2.

Bivši klub: klub koji igrač napušta.

3.

Novi savez: savez u koji je učlanjen novi klub.

4.

Novi klub: klub u koji igrač prelazi.

5.

Zvanične utakmice: utakmice koje se igraju u okviru organizovanog fudbala, kao što su prvenstva nacionalne lige, nacionalni kupovi i međunarodna prvenstva za klubove izuzimajući prijateljske i probne utakmice.

6.

Organizovani fudbal: fudbal na nivou saveza organizovan pod pokroviteljstvom FIFA-e, konfederacija i Saveza ili uz njihovo odobrenje.

7.

Zaštićeni period: period od tri cijele takmičarske sezone ili tri godine, koji god prvi nastupi, poslije stupanja ugovora na snagu, u slučajevima kada je takav ugovor zaključen prije 28. rođendana profesionalnog igrača ili period od dvije cijele takmičarske sezone ili dvije godine, koji god prvi nastupi, poslije stupanja ugovora na snagu, u slučajevima kada je takav ugovor zaključen poslije 28. rođendana profesionalnog igrača.

8.

Registracioni period: period utvrđen od strane relevantnog saveza u skladu sa članom 6.

9.

Takmičarska sezona: period koji počinje prvom zvaničnom utakmicom prvenstva određene nacionalne lige i završava se posljednjom zvaničnom utakmicom prvenstva određene nacionalne lige.

10.

Naknada za obuku i razvoj igrača: isplate izvršene u skladu sa Aneksom 4 za pokriće troškova razvoja mladih igrača.

11.

Maloljetni igrač: igrač koji još nije navršio 18 godina.

12.

Akademija: organizacija ili nezavisno pravno lice čiji je primarni, dugoročni cilj da se igračima omogući dugoročna obuka obezbjeđivanjem neophodnih kapaciteta i infrastrukture za obuku i treninge. Između ostalog, to prevashodno obuhvata centre za obuku fudbalera, fudbalske kampove, škole fudbala, itd.

13.

Sistem za uparivanje transfera (TMS): informacioni sistem na webu čiji je primarni cilj pojednostavljivanje procedure međunarodnih transfera igrača, kao i veća transparentnost i bolji protok informacija.

14.

Treće lice: lice koje nije nijedan od dva kluba koji vrše transfer igrača iz jednog kluba u drugi niti bilo koji prethodni klub za koji je igrač bio registrovan.

15.

Veliki fudbal: fudbal koji se igra u skladu s Pravilima igre koja propiše Međunarodni odbor fudbalskih saveza (IFAB).

16.

Futsal: fudbal koji se igra u skladu s Pravilima igre za futsal (mali fudbal) koja je sačinila FIFA u saradnji s potkomisijom Međunarodnog odbora fudbalskih saveza (IFAB)

U tekstu se takođe poziva na odjeljak "Definicije" iz Statuta FIFA-e.

Napomena. - Pojmovi koji se odnose na fizička lica primjenjuju se na oba pola. Svi pojmovi u jednini odnose se i na množinu i obratno

Uvodne odredbe

Član 1. Oblast primjene

1.

Ovim pravilnikom utvrđuju se opšta i obavezujuća pravila u vezi sa statusom igrača, njihovim pravom nastupa u organizovanom fudbalu i njihovim transferom između klubova koji pripadaju različitim savezima.

2.

Transfer igrača između klubova koji pripadaju istom savezu regulisan je posebnim pravilnikom koji donosi taj savez u skladu s dolje navedenim članom 1, stav 3, i koji mora odobriti FIFA. Takvim pravilnikom treba ustanoviti pravila za rješavanje sporova između klubova i igrača, u skladu s principima navedenim u ovom pravilniku. Takvim pravilnikom takođe treba predvidjeti sistem nagrađivanja klubova koji ulažu u treniranje i obrazovanje mladih igrača.

3.

- a) Sljedeće odredbe su obavezujuće na nacionalnom nivou i moraju, bez izmjena, biti sadržane u pravilnicima saveza: članovi 2-8, 10, 11, 12bis, 18, 18 bis, 18ter, 19 i 19 bis.
- b) Pravilnik svakog saveza mora predvidjeti odgovarajuće mehanizme kojima se štiti stabilnost ugovora, uz puno poštovanje imperativnih nacionalnih propisa i kolektivnih ugovora. Naročito se moraju uzeti u obzir sljedeći principi:
 - Član 13: princip da se ugovori moraju poštovati;
 - Član 14: princip da bilo koja strana može bez posljedica raskinuti ugovor kada za to postoji opravdan razlog;
 - Član 15: princip da profesionalni igrači mogu raskinuti ugovor iz sportski opravdanog razloga;
 - Član 16: princip da se ugovori ne mogu raskinuti u toku takmičarske sezone;
 - Član 17, stavovi 1. i 2: princip da se, u slučaju raskida ugovora bez opravdanog razloga, mora platiti naknada štete i da se takva naknada može predvidjeti ugovorom;
 - Član 17, stavovi 3-5: princip da se, u slučaju raskida ugovora bez opravdanog razloga, primijene sportske sankcije protiv strane prekršioca.

4.

I

Ovim pravilnikom se takođe uređuje oslobađanje igrača obaveza u klubovima da bi igrali za reprezentacije saveza u skladu sa odredbama Aneksa 1. Te odredbe su obavezujuće za sve saveze i klubove.

II Status igrača

Član 2. Status igrača: amateri i profesionalni igrači

1.

Igrači koji učestvuju u organizovanom fudbalu imaju status amatera ili status profesionalnog igrača.

2.

Profesionalni igrač je igrač koji s klubom ima ugovor u pisanoj formi i za igranje fudbala plaćen je više od iznosa troškova koje stvarno napravi po tom osnovu. Svi ostali igrači smatraju se amaterima.

Član 3. Ponovno sticanje statusa amatera

1.

Igrač registrovan kao profesionalni igrač ne može se ponovo registrovati kao amater sve dok ne istekne najmanje 30 dana od datuma njegove posljednje utakmice na kojoj je igrao kao profesionalni igrač.

2.

Nikakva naknada se ne plaća po ponovnom sticanju statusa amatera. Ukoliko se igrač ponovo registruje kao profesionalni igrač u roku od 30 mjeseci od ponovnog sticanja statusa amatera, njegov novi klub dužan je da plati naknadu za obuku i razvoj igrača u skladu s članom 20.

Član 4. Prestanak aktivnosti

1.

Profesionalni igrači koji završe svoju karijeru po isteku svojih ugovora i amateri koji prestanu da igraju fudbal ostaju registrovani u savezu kojem pripada njihov posljednji klub u periodu od 30 mjeseci.

2.

Navedeni period započinje na dan kada je igrač posljednji put nastupao za klub na zvaničnoj utakmici.

III Registracija igrača

Član 5. Registracija

1.

Igrač mora biti registrovan za savez da bi igrao za klub kao profesionalni igrač ili amater u skladu sa odredbama člana 2. Samo registrovani igrači imaju pravo nastupa u organizovanom fudbalu. Činom registracije, igrač je saglasan da će poštovati statute i pravilnike FIFA-e, konfederacija i saveza.

2.

Igrač u isto vrijeme može biti registrovan samo za jedan klub.

3.

Igrači mogu biti registrovani za najviše tri kluba tokom jedne takmičarske sezone. Tokom navedenog perioda, igrač ima pravo nastupa na zvaničnim utakmicama samo za dva kluba. Izuzetno od ovog pravila, igrač koji prelazi iz jednog kluba u drugi klub a ti klubovi pripadaju savezima kod kojih se sezone preklapaju (tj. takmičarska sezona počinje u ljeto/jesen za razliku od početka sezone u zimu/proljeće) ima pravo nastupa na zvaničnim utakmicama za treći klub tokom relevantne sezone pod uslovom da je u cjelosti ispunio svoje ugovorne obaveze prema prethodnim klubovima. Isto tako, moraju se poštovati odredbe koje se odnose na registracione periode (član 6), kao i na minimalni rok važenja ugovora (čl. 18, st. 2).

4.

U svim okolnostima, mora se voditi računa o očuvanju sportskog integriteta takmičenja. Igrač naročito ne može nastupati na zvaničnim utakmicama za više od dva kluba koji se takmiče u istom nacionalnom prvenstvu ili kupu tokom iste sezone, u zavisnosti od rigoroznijih pravila saveza članova za pojedinačna takmičenja.

Član 6. Registracioni periodi

1.

Igrači se mogu registrovati samo tokom jednog od dva godišnja registraciona perioda koje odredi nadležni savez. Savezi mogu da odrede različite registracione periode za takmičenja u muškoj i ženskoj konkurenciji. Izuzetak od ovog pravila jeste slučaj kada profesionalni igrač čiji je ugovor istekao prije isteka registracionog perioda može da se registruje i van tog registracionog perioda. Savezi imaju pravo da registruju takve profesionalne igrače pod uslovom da se vodi računa o očuvanju sportskog integriteta odgovarajućeg takmičenja. U slučaju raskida ugovora iz opravdanog razloga, FIFA može preduzeti privremene mjere radi sprečavanja zloupotrebe shodno članu 22.

2.

Prvi registracioni period započinje poslije završetka takmičarske sezone i obično se završava prije početka nove takmičarske sezone. Taj period ne može biti duži od 12 sedmica. Drugi registracioni period obično je u sredini takmičarske sezone i ne može trajati duže od 4 sedmice. Oba registraciona perioda za određenu takmičarsku sezonu moraju se unijeti u TMS najmanje 12 mjeseci prije nego što počnu da se primjenjuju (vidjeti Aneks 3, član 5.1, stav 1). FIFA će odrediti datume ovih perioda za svaki savez koji ne prijavi ove datume na vrijeme.

3.

Izuzev slučaja predviđenog članom 6. stav 1, igrači se mogu registrovati tek nakon što je klub uredno podnio prijavu nadležnom savezu tokom registracionog perioda. Odredbe u vezi s registracionim periodima ne primjenjuju se na takmičenja u kojima učestvuju samo amateri. Za takva takmičenja, nadležni savez treba da odredi periode tokom kojih se igrači mogu registrovati, pod uslovom da se vodi računa o očuvanju sportskog integriteta tih takmičenja.

Član 7. "Pasoš" igrača

Savez koji obavlja registraciju dužan je da klubu za koji se igrač registruje dostavi "pasoš" igrača koji sadrži odgovarajuće podatke o igraču. U "pasošu" igrača treba navesti klub (klubove) za koje je igrač bio registrovan počev od takmičarske sezone u kojoj je igrač napunio 12 godina. Ako rođendan pada između takmičarskih sezona, u "pasošu" igrača treba da se navede klub za koji je igrač bio registrovan u takmičarskoj sezoni poslije rođendana.

Član 8. Prijava za registraciju

Prijava za registraciju profesionalnog igrača mora se podnijeti zajedno s kopijom ugovora igrača. Nadležni organ koji donosi odluku ima diskreciono pravo da uzme u obzir sve izmjene i dopune ugovora ili dodatne sporazume koji mu nijesu bili blagovremeno dostavljeni.

Član 9. Sertifikat o međunarodnom transferu (ITC)

1.

Igrači registrovani u jednom savezu mogu se registrovati za novi savez tek kada novi savez od bivšeg saveza dobije Sertifikat o međunarodnom transferu (u daljem tekstu: ITC). ITC se izdaje besplatno, bez postavljanja bilo kakvih uslova ili vremenskog ograničenja. Bilo koje odredbe u suprotnosti s navedenim biće nevažeće. Savez koji izdaje ITC dužan je da dostavi jednu kopiju FIFA-i. Administrativne procedure za izdavanje ITC-a navedene su u Aneksu 3, član 8. i Aneksu 3a ovog pravilnika.

2.

Savezima je zabranjeno da traže izdavanje ITC-a da bi se igraču dozvolilo da nastupa na probnim utakmicama.

3.

Nakon dobijanja ITC-a, novi savez je dužan da u pisanoj formi obavijesti savez(e) kluba (klubova) koji su trenirali i obučavali igrača od 12. do 23. godine (vidjeti član 7) o registraciji igrača kao profesionalnog igrača.

4.

ITC nije potreban za igrače mlađe od 10 godina.

Član 10. Ustupanje profesionalnih igrača

1.

Profesionalni igrač može biti ustupljen drugom klubu na osnovu pisanog sporazuma zaključenog između njega i zainteresovanih klubova. Za svako takvo ustupanje važe ista pravila koja važe i za transfer igrača, uključujući odredbe o naknadi za obuku i razvoj igrača i mehanizmu solidarnosti.

2.

Shodno članu 5, stav 3, najkraći period na koji se igrač može ustupiti jeste period između dva registraciona perioda.

3.

Klub koji je prihvatio ustupljenog igrača nema pravo na njegov transfer trećem klubu bez pisanog odobrenja kluba koji je ustupio igrača i samog igrača.

Član 11. Neregistrovani igrači

Smatraće se da je nastup igrača nezakonit ako igrač nije registrovan kod nekog saveza a nastupi za klub na bilo kojoj zvaničnoj utakmici. Bez prejudiciranja bilo kakve mjere potrebne za ispravljanje sportskih posljedica takvog nastupa, takav igrač i/ili klub takođe mogu biti kažnjeni. U principu, pravo da izrekne takve kazne ima savez ili organizator takmičenja.

Član 12. Sprovođenje disciplinskih kazni

1.

Svaka disciplinska kazna u trajanju do četiri utakmice ili do tri mjeseca koju je bivši savez izrekao igraču a koja još uvijek nije (u cjelosti) odslužena prije transfera mora biti sprovedena od strane novog saveza u kojem je igrač registrovan kako bi kazna bila primijenjena na nacionalnom nivou. Prilikom izdavanja ITC-a, bivši savez je dužan da putem TMS-a (za igrače koji će biti registrovani kao profesionalci) odnosno u pisanoj formi (za igrače koji će biti registrovani kao amateri) obavijesti novi savez o svakoj takvoj disciplinskoj kazni koja još uvijek nije (u cjelosti) odslužena.

2.

Svaku disciplinsku kaznu u trajanju dužem od četiri utakmice ili u periodu dužem od tri mjeseca koju igrač još uvijek nije (u cjelosti) odslužio, sprovešće novi savez koji je registrovao tog igrača samo ako je Disciplinska komisija FIFA-e proširila takvu disciplinsku kaznu tako da proizvodi dejstvo u cijelom svijetu. Osim toga, prilikom izdavanja ITC-a, bivši savez je dužan da putem TMS-a (za igrače koji će biti registrovani kao profesionalci) odnosno u pisanoj formi (za igrače koji će biti registrovani kao amateri) obavijesti novi savez o svakoj takvoj disciplinskoj kazni koja još nije odslužena.

Član 12bis Dospjele neizmirene obaveze

1.

Klubovi su dužni da svoje finansijske obaveze prema igračima i drugim klubovima izvršavaju u rokovima definisanim u ugovorima koje su potpisali sa svojim profesionalnim igračima, kao i u ugovorima o transferu.

2.

Svaki klub za koji se utvrdi da kasni sa plaćanjem dospjelih obaveza duže od 30 dana a da za to ne postoji prima facie osnov u ugovoru, može biti kažnjen u skladu s članom 4. iz daljeg teksta.

3.

Smatraće se da je klub u kašnjenju sa plaćanjem svojih obaveza u smislu ovog člana kada povjerilac (igrač ili klub) ispuni svoju obavezu da u pisanoj formi obavijesti klub dužnik o kašnjenju u plaćanju, ostavljajući klubu dužniku rok od barem 10 dana za izmirenje finansijske(ih) obaveze(a).

4.

Komisija za status igrača, Vijeće za rješavanje sporova, sudija pojedinac ili sudija Vijeća za rješavanje sporova mogu, u okviru svojih nadležnosti (vidjeti član 22. u vezi sa članovima 23. i 24), izreći sljedeće kazne:

- a) opomenu
- b) ukor;
- c) novčanu kaznu;
- d) zabranu registracije novih igrača, bilo domaćih bilo stranih, tokom jednog ili dva kompletna i uzastopna registraciona perioda.

5.

Kazne predviđene članom 4. u gornjem tekstu mogu se primjenjivati kumulativno.

6.

Prekršaj u povratu smatraće se otežavajućom okolnošću i može rezultovati izricanjem oštrijih kazni.

7.

Sprovođenje zabrane registracije shodno članu 4 d) u gornjem tekstu može se odložiti. Odlaganjem sprovođenja zabrane registracije, nadležno tijelo koje o tome odlučuje stavlja klub protiv kojeg su izrečene sankcije na probni period u trajanju od šest mjeseci do dvije godine.

8.

Ako klub kojem je odložena mjera zabrane registracije počini još jedan prekršaj u toku probnog perioda, odlaganje se automatski povlači a zabrana registracije sprovodi, dodajući je kazni koja je izrečena za novi prekršaj.

9.

Uslovi iz ovog člana ne utiču na primjenu dodatnih mjera shodno članu 17. u slučaju jednostranog raskida ugovornog odnosa.

IV Održavanje stabilnosti ugovora između profesionalnih igrača i klubova

Član 13. Poštovanje ugovora

Ugovor između profesionalnog igrača i kluba može prestati da važi samo po isteku roka važnosti ugovora ili uz obostranu saglasnost.

Član 14. Raskid ugovora iz opravdanog razloga

Bilo koja strana može raskinuti ugovor bez ikakvih posljedica (plaćanje naknade ili izricanje sportskih sankcija) u slučaju da postoji opravdan razlog.

Član 15. Raskid ugovora iz sportski opravdanog razloga

Afirmisan profesionalni igrač koji je u takmičarskoj sezoni nastupio na manje od 10% zvaničnih utakmica svog kluba, može raskinuti ugovor prije isteka roka važnosti iz sportski opravdanog razloga. Prilikom procjene takvih slučajeva u obzir će se uzeti okolnosti u kojima se igrač nalazi. Postojanje sportski opravdanog razloga utvrđivaće se od slučaja do slučaja. U takvom slučaju, sportske sankcije neće biti izrečene, mada se može odrediti plaćanje naknade štete. Profesionalni igrač može raskinuti ugovor po ovom osnovu samo u roku od 15 dana nakon posljednje zvanične utakmice u takmičarskoj sezoni koju je igrao klub za koji je igrač registrovan.

Član 16. Nemogućnost raskida ugovora tokom takmičarske sezone

Ugovor se ne može jednostrano raskinuti dok traje takmičarska sezona.

Član 17. Posljedice raskida ugovora bez opravdanog razloga

Ukoliko se ugovor raskine bez opravdanog razloga, primjenjivaće se sljedeće odredbe:

1.

U svim slučajevima, strana koja raskida ugovor dužna je da plati naknadu štete. Prema odredbama člana 20. i Aneksa 4 koje se odnose na naknadu za obuku i razvoj igrača, i ukoliko ugovorom nije drugačije predviđeno, naknada štete zbog raskida ugovora biće obračunata uzimajući u obzir zakon dotične zemlje, specifičnost sporta i sve druge objektivne kriterijume. Ti kriterijumi će naročito obuhvatati naknadu i sve ostale beneficije koje se duguju igraču prema postojećem ugovoru i/ili novom ugovoru, vrijeme preostalo do isteka važnosti postojećeg ugovora a najviše do pet godina, honorare i troškove koje je bivši klub isplatio ili kojima je bio izložen (amortizovane tokom trajanja ugovora), kao i to da li se raskid ugovora dogodio tokom zaštićenog perioda.

2.

Pravo na naknadu štete ne može se prenijeti na treće lice. Ukoliko se od profesionalnog igrača traži da plati naknadu štete, profesionalni igrač i njegov novi klub biće solidarno odgovorni za plaćanje naknade štete. Iznos naknade štete može biti definisan u ugovoru ili se o njemu strane mogu dogovoriti.

3.

Pored obaveze plaćanja naknade štete, biće izrečene i sportske sankcije svakom igraču za koga se ustanovi da je raskinuo ugovor u zaštićenom periodu. Kazna će biti zabrana prava nastupa na zvaničnim utakmicama u trajanju od četiri mjeseca. U slučaju otežavajućih okolnosti, zabrana će

trajati šest mjeseci. Ove sportske sankcije će stupiti na snagu odmah pošto igrač bude obaviješten o odluci. Sportske sankcije se privremeno odlažu u periodu između posljednje zvanične utakmice u takmičarskoj sezoni i prve zvanične utakmice u narednoj sezoni, i u oba slučaja obuhvataju i nacionalne kupove i međunarodne šampionate za klubove. Međutim, takvo odlaganje sportskih sankcija neće se primjenjivati ako je igrač afirmisani član reprezentacije saveza za koji on ima pravo da igra, a taj savez učestvuje u finalnom takmičenju međunarodnog turnira u periodu između posljednje utakmice i prve utakmice u narednoj takmičarskoj sezoni. Ukoliko dođe do jednostranog raskida ugovora bez opravdanog razloga ili bez sportski opravdanog razloga poslije zaštićenog perioda, sportske sankcije neće biti izrečene. Međutim, disciplinske mjere mogu se izreći i van zaštićenog perioda zbog propusta da se obavještenje o raskidu dostavi u roku od 15 dana od datuma posljednje zvanične utakmice u takmičarskoj sezoni (uključujući nacionalne kupove) koju je igrao klub za koji je igrač registrovan. Zaštićeni period počinje ponovo kada se, prilikom obnavljanja ugovora, produži rok važenja prethodnog ugovora.

4.

Pored obaveze isplate naknade štete, biće izrečene i sportske sankcije svakom klubu za koji se ustanovi da je raskinuo ugovor ili podsticao raskid ugovora u zaštićenom periodu. Ukoliko se ne utvrdi suprotno, pretpostaviće se da je svaki klub koji angažuje profesionalnog igrača koji je raskinuo svoj ugovor bez opravdanog razloga, podstakao tog profesionalnog igrača na raskid ugovora. Tom klubu će biti zabranjeno da tokom dva kompletna, uzastopna registraciona perioda registruje nove igrače, iz te zemlje ili iz drugih zemalja. Takav klub će moći da registruje nove igrače iz zemlje ili iz inostranstva tek počev od narednog registracionog perioda nakon što odgovarajuća sportska sankcija bude sprovedena u potpunosti. Klub naročito ne može da primijeni izuzetak i privremene mjere predviđene članom 6, stav 1 ovog pravilnika kako bi ranije registrovao igrača.

5.

Kažnjeno će biti svako lice na koje se primjenjuju Statut i pravilnici FIFA-e, a koje postupa na način kojim se podstiče raskid ugovora između profesionalnog igrača i kluba s namjerom da se omogući transfer igrača.

Član 18. Posebne odredbe koje se odnose na ugovore između profesionalnih igrača i klubova

1.

Ako je posrednik uključen u pregovaranje vezano za ugovor, njegovo ime treba navesti u tom ugovoru.

2.

Najkraći rok na koji ugovor može biti zaključen je period od datuma njegovog stupanja na snagu do kraja takmičarske sezone, a najduži pet godina. Ugovori s drugačijim rokom važnosti biće dozvoljeni samo ukoliko su u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Igrači mlađi od 18 godina ne mogu potpisati profesionalni ugovor s rokom važenja dužim od tri godine. Nijedna klauzula koja se odnosi na duži period neće biti priznata.

3.

Klub koji namjerava da zaključi ugovor s profesionalnim igračem mora o tome u pisanoj formi da obavijesti klub u kojem igrač trenutno igra prije nego što stupi u pregovore s njim. Profesionalni igrač može slobodno da zaključi ugovor s drugim klubom samo ako je njegov ugovor s klubom u kojem trenutno igra istekao ili ističe u roku od šest mjeseci. Svaka povreda ove odredbe sankcionisaće se na odgovarajući način.

4.
Punovažnost ugovora ne može se usloviti pozitivnim ljekarskim pregledom i/ili dobijanjem radne dozvole.

5.
Ako profesionalni igrač zaključi više od jednog ugovora koji se odnose na isti period, primjenjivaće se odredbe iz Odjeljka IV.

V Uticaj i vlasništvo trećeg lica nad ekonomskim pravima igrača

18.bis Uticaj trećeg lica na klubove

1.
Nijedan klub ne može da zaključi ugovor koji klubu(klubovima) koji su druga ugovorna strana i obrnuto ili trećem licu pruža mogućnost da po pitanju angažovanja i transfera igrača utiču na nezavisnost, poslovnu politiku kluba ili rezultate njegovih ekipa.

2.
Disciplinska komisija FIFA-e može izreći disciplinske mjere klubovima koji ne poštuju obaveze iz ovog člana.

Član 18ter Vlasništvo trećeg lica nad ekonomskim pravima igrača

1.
Nijedan klub ili igrač ne mogu zaključiti ugovor sa trećim licem kojim se trećem licu daje pravo da učestvuje, bilo u cjelini bilo djelimično, u naknadi koja se plaća za budući transfer igrača iz jednog kluba u drugi ili kojim treće lice stiče bilo kakva prava u vezi sa budućim transferom ili naknadom po osnovu transfera.

2.
Zabrana iz stava 1 stupa na snagu 1. maja 2015. godine.

3.
Ugovori na koje se odnosi stav 1 a koji su zaključeni prije 1. maja 2015. godine mogu ostati na snazi sve do isteka njihovog roka važenja. Međutim, rok važenja takvih ugovora se ne može produžavati.

4.
Rok važenja bilo kog ugovora obuhvaćenog stavom 1. a koji je potpisan u periodu od 1. januara 2015. do 30. aprila 2015. godine ne može biti duži od jedne godine od datuma stupanja takvog ugovora na snagu.

5.
Do kraja aprila 2015. godine svi postojeći ugovori na koje se odnosi stav 1. moraju biti evidentirani u Sistemu za uparivanje transfera (u daljem tekstu: TMS). Svi klubovi koji su potpisali takve ugovore dužni su da ih u cjelosti unesu u TMS, uključujući eventualne anekse ili izmjene i dopune takvih ugovora, uz navođenje podataka o dotičnom trećem licu, punog imena igrača i roka važenja ugovora.

6.
Disciplinska komisija FIFA-e može izreći disciplinske mjere klubovima ili igračima koji ne poštuju obaveze utvrđene ovim članom.

VI Međunarodni transferi maloljetnih igrača

Član 19. Zaštita maloljetnih igrača

1.

Međunarodni transferi igrača dozvoljeni su samo ako igrač ima više od 18 godina.

2.

Na ovo pravilo primjenjivaće se sljedeća tri izuzetka.

- a) Roditelji igrača se sele u zemlju u kojoj se nalazi novi klub zbog razloga koji nijesu u vezi s fudbalom.
- b) Transfer se odvija na teritoriji Evropske unije (EU) ili Evropskog ekonomskog prostora (EEA), a igrač ima između 16 i 18 godina. U tom slučaju, minimum obaveza koje novi klub mora ispuniti je sljedeći:
 - igraču mora obezbijediti odgovarajuće fudbalsko obrazovanje i/ili treniranje u skladu s najvišim nacionalnim standardima;
 - igraču mora garantovati akademsko i/ili školsko i/ili stručno obrazovanje i/ili obuku, pored fudbalskog obrazovanja i/ili treniranja, što će igraču omogućiti da nastavi karijeru van fudbala ukoliko prestane da igra fudbal kao profesionalni igrač;
 - mora organizovati sve što je potrebno kako bi se omogućilo staranje o igraču na najbolji mogući način (optimalne uslove za život u porodici kod koje boravi ili klupski smještaj, određivanje mentora u klubu itd.);
 - po registraciji takvog igrača, dotičnom savezu mora dostaviti dokaze da ispunjava gore navedene obaveze;
- c) Mjesto u kojem igrač živi udaljeno je manje od 50 km od državne granice, a klub za koji igrač želi da se registruje u susjednom savezu takođe se nalazi na udaljenosti manjoj od 50 km od te granice. Najveća udaljenost između prebivališta igrača i sjedišta kluba iznosi 100 km. U takvim slučajevima, igrač mora da nastavi da živi u istom mjestu, a dotična dva saveza moraju dati svoj izričit pristanak.

3.

Uslovi iz ovog člana primjenjivaće se i na svakog igrača koji nije ranije bio registrovan ni za jedan klub, koji nije državljanin zemlje u kojoj želi da se registruje po prvi put i koji nije živio u kontinuitetu barem posljednjih pet godina u toj zemlji.

4.

Za svaki međunarodni transfer koji se vrši u skladu sa stavom 2. i za svaku prvu registraciju koja se obavlja shodno stavu 3, kao i za svaku prvu registraciju maloljetnog igrača stranca koji je živio u kontinuitetu minimum posljednjih pet godina u zemlji u kojoj želi da se registruje, potrebna je saglasnost potkomisije koju u tom cilju imenuje Komisija za status igrača. Zahtjev za dobijanje saglasnosti podnosi savez koji želi da registruje igrača. Bivši savez ima mogućnost da dostavi svoje mišljenje. Saglasnost potkomisije mora se pribaviti prije nego što savez podnese zahtjev za ITC i/ili za prvu registraciju. Kršenje ove odredbe kažnjavaće Disciplinska komisija u skladu sa Disciplinskim pravilnikom FIFA-e. Pored kazni izrečenih savezu koji je propustio da traži saglasnost potkomisije, kazne mogu biti izrečene i bivšem savezu zbog izdavanja ITC-a bez saglasnosti potkomisije, kao i klubovima koji su zaključili ugovor o transferu maloljetnog igrača.

Procedura podnošenja zahtjeva potkomisiji za prvu registraciju i za međunarodni transfer maloljetnog igrača data je u Aneksu 2 ovog pravilnika.

19.bis Registracija i prijavljivanje maloljetnih igrača u akademijama

1.

Klubovi koji vode akademiju koja ima pravne, finansijske ili de facto veze sa klubom u obavezi su da sve maloljetne igrače koji pohađaju akademiju prijave savezu na čijoj teritoriji akademija posluje.

2.

Svaki savez je u obavezi da obezbijedi da sve akademije sa pravnim, finansijskim ili de facto vezama sa klubom:

- d) vode klub koji učestvuje u relevantnim nacionalnim prvenstvima; svi igrači moraju biti prijavljeni savezu na čijoj teritoriji akademija posluje ili registrovani u samom klubu; ili
- e) prijave savezu na čijoj teritoriji akademija posluje sve maloljetne igrače koji pohađaju akademiju u cilju obuke.

3.

Svaki savez dužan je da vodi registar sa imenima i datumima rođenja maloljetnih igrača koje su mu prijavili klubovi ili akademije.

4.

Samim činom prijavljivanja, akademije i igrači obavezuju se da će se baviti fudbalom u skladu sa Statutom FIFA-e, kao i da će poštovati i promovisati etičke principe organizovanog fudbala.

5.

Svako kršenje ove odredbe sankcionisaće Disciplinska komisija u skladu sa Disciplinskim pravilnikom FIFA-e.

6.

Član 19. takođe važi za prijavljivanje svih maloljetnih igrača koji nijesu državljani zemlje u kojoj žele da se prijave.

VII Naknada za obuku i razvoj igrača i mehanizam solidarnosti

Član 20. Naknada za obuku i razvoj igrača

Naknada za obuku i razvoj igrača isplaćuje se klubu (klubovima) koji su trenirali igrača: (1) kada igrač potpiše prvi ugovor kao profesionalni igrač i (2) prilikom svakog transfera profesionalnog igrača do kraja takmičarske sezone u kojoj on puni 23 godine. Obaveza plaćanja naknade za obuku i razvoj igrača nastaje bez obzira na to da li se transfer realizuje tokom ili na kraju roka važenja ugovora igrača. Odredbe koje se odnose na naknadu za obuku i razvoj igrača date su u Aneksu 4 ovog pravilnika. Načela koja se odnose na naknadu za obuku i razvoj igrača ne primjenjuju se na ženski fudbal.

Član 21. Mehanizam solidarnosti

Ako je transfer profesionalnog igrača obavljen prije isteka njegovog ugovora, svaki klub koji je doprinio njegovom obrazovanju i obuci (treniranju) dobiće dio naknade koja se isplaćuje njegovom bivšem klubu (solidarni doprinos). Odredbe koje se odnose na solidarni doprinos date su u Aneksu 5 ovog pravilnika.

VIII Nadležnosti

Član 22. Nadležnost FIFA-e

Bez prejudiciranja prava bilo kog igrača ili kluba da traži pravnu zaštitu pred građanskim sudom u slučaju radnih sporova, FIFA je nadležna za rješavanje:

- a) sporova između klubova i igrača u vezi sa održavanjem stabilnosti ugovora (članovi 13-18) ukoliko je podnjet zahtjev za izdvanje ITC-a i ako postoji prigovor zainteresovane strane u vezi s takvim zahtjevom za ITC, a naročito u vezi sa izdavanjem ITC-a, sportskim sankcijama ili naknadom štete zbog povrede ugovora;
- b) radnih sporova između kluba i igrača sa međunarodnim elementom; međutim, pomenute strane mogu u pisanoj formi izričito izabrati mogućnost da takve sporove rješava nezavisni arbitražni sud koji je osnovan na nacionalnom nivou u okviru saveza i/ili na osnovu kolektivnog ugovora. Svaka takva arbitražna klauzula mora biti sadržana ili direktno u ugovoru ili u kolektivnom ugovoru koji se primjenjuje na strane u postupku. Nezavisni arbitražni sud na nacionalnom nivou mora garantovati pravičan postupak i poštovanje principa ravnopravnog zastupanja igrača i klubova;
- c) radnih sporova između kluba ili saveza i trenera, sa međunarodnim elementom, osim ukoliko na nacionalnom nivou postoji nezavisni arbitražni sud koji garantuje pravičan arbitražni postupak;
- d) sporova koji se odnose na naknadu za obuku i razvoj igrača (član 20) i mehanizam solidarnosti (član 21) između klubova iz različitih saveza;
- e) sporova koji se odnose na mehanizam solidarnosti (član 21) između klubova koji pripadaju istom savezu, u slučaju kada se transfer igrača koji je u osnovi spora vrši između klubova koji pripadaju različitim savezima;
- f) sporova između klubova iz različitih saveza koji se ne odnose na slučajeve predviđene stavovima a), d) i e).

Član 23. Komisija za status igrača

1.

Komisija za status igrača rješava sve sporove navedene u članu 22 c) i f), kao i sve ostale sporove koji proisteknu iz primjene ovog pravilnika, zavisno od člana 24.

2.

Komisija za status igrača nije nadležna za rješavanje sporova po ugovoru u koji su uključeni posrednici.

3.

U slučaju da se ne može sa sigurnošću utvrditi da li je nadležna Komisija za status igrača ili Vijeće za rješavanje sporova, predsjednik Komisije za status igrača donosi odluku o tome koje je tijelo nadležno.

4.

Komisija za status igrača donosi odluke u prisustvu najmanje tri člana, uključujući predsjednika ili zamjenika predsjednika, osim ukoliko je slučaj takve prirode da ga može rješavati sudija pojedinac. U hitnim slučajevima ili u slučajevima kada činjenično ili pravno stanje nije komplikovano, kao i pri donošenju odluka o privremenoj registraciji igrača vezano za međunarodni sertifikat u skladu sa Aneksom 3, član 8. i Aneksom 3a, predsjednik ili osoba koju je on imenovao, a koja mora biti član Komisije, može odlučivati kao sudija pojedinac. Svaka strana se saslušaava jednom u toku postupka.

Na odluku koju je donio sudija pojedinac ili Komisija za status igrača može se uložiti žalba Arbitražnom sudu za sport (CAS).

Član 24. Vijeće za rješavanje sporova

1.

Vijeće za rješavanje sporova odlučuje o svim sporovima iz člana 22 a), b), d) i e), izuzev slučajeva koji se odnose na izdavanje ITC-a.

2.

Vijeće za rješavanje sporova donosi odluke u prisustvu najmanje tri člana, uključujući predsjednika ili zamjenika predsjednika, osim ukoliko je slučaj takve prirode da ga može rješavati sudija Vijeća za rješavanje sporova. Članovi Vijeća za rješavanje sporova iz redova svojih članova imenuju jednog sudiju Vijeća za rješavanje sporova za klubove i jednog sudiju za igrače. Sudija Vijeća za rješavanje sporova može odlučivati u sljedećim slučajevima:

- I. svi sporovi do maksimalne vrijednosti od 100.000 CHF;
- II. sporovi koji se odnose na naknadu za obuku i razvoj igrača u slučajevima kada činjenično ili pravno stanje nije komplikovano ili kada Vijeće za rješavanje sporova već ima jasnu i utvrđenu pravnu praksu;
- III. sporovi koji se odnose na solidarne doprinose u slučajevima kada činjenično ili pravno stanje nije komplikovano ili kada Vijeće za rješavanje sporova već ima jasnu i utvrđenu pravnu praksu.

Sporove iz tačke ii) i iii) ovog člana mogu takođe rješavati predsjednik ili zamjenik predsjednika u svojstvu sudije pojedinca.

Sudija Vijeća za rješavanje sporova, kao i predsjednik ili zamjenik predsjednika Vijeća za rješavanje sporova (zavisno od slučaja), dužni su da o najvažnijim pitanjima obavijeste Vijeće. Vijeće se sastoji od jednakog broja predstavnika klubova i igrača, osim u slučajevima koje može rješavati sudija Vijeća za rješavanje sporova. Svaka strana se saslušava jednom u toku postupka. Na odluke koje je donijelo Vijeće za rješavanje sporova ili sudija Vijeća za rješavanje sporova može se uložiti žalba Arbitražnom sudu za sport (CAS).

3.

O zahtjevima za naplatu naknada za obuku i razvoj igrača i po osnovu mehanizma solidarnosti koji se rješavaju putem TMS-a (vidjeti Aneks 6) odlučuje potkomisija Vijeća za rješavanje sporova.

Član 25. Smjernice za vođenje postupaka

1.

Po pravilu, sudija pojedinac i sudija Vijeća za rješavanje sporova moraju donijeti odluku u roku od 30 dana od dana prijema punovažnog zahtjeva, a Komisija za status igrača ili Vijeće za rješavanje sporova moraju donijeti odluku u roku od 60 dana. Postupak se vodi u skladu sa Proceduralnim pravilima Komisije za status igrača i Vijeća za rješavanje sporova.

2.

Troškovi vođenja postupka pred Komisijom za status igrača, uključujući i sudiju pojedinca, kao i pred Vijećem za rješavanje sporova, uključujući i sudiju Vijeća za rješavanje sporova, u vezi sa sporovima koji se odnose na naknadu za obuku i razvoj igrača i mehanizam solidarnosti utvrđuju se u maksimalnom iznosu od 25.000 CHF i uobičajeno je da ih plaća strana koja izgubi spor. Raspodjela troškova mora se obrazložiti u odluci. Vođenje postupaka pred Vijećem za rješavanje sporova i sudijom Vijeća za rješavanje sporova besplatno je kada se radi o sporovima između klubova i igrača

koji se odnose na održavanje stabilnosti ugovora, kao i o radnim sporovima sa međunarodnim elementom između kluba i igrača.

3.

Disciplinski postupak zbog kršenja ovog pravilnika vodi se u skladu s Disciplinskim pravilnikom FIFA-e, ukoliko ovim pravilnikom nije drugačije predviđeno.

4.

Ako postoji razlog da se neki slučaj smatra disciplinskim pitanjem, Komisija za status igrača, Vijeće za rješavanje sporova, sudija pojedinac ili sudija Vijeća za rješavanje sporova (zavisno od slučaja) dostaviće dokumentaciju Disciplinskoj komisiji zajedno sa zahtjevom za pokretanje disciplinskog postupka, u skladu sa Disciplinskim pravilnikom FIFA-e.

5.

Komisija za status igrača, Vijeće za rješavanje sporova, sudija pojedinac ili sudija Vijeća za rješavanje sporova (zavisno od slučaja) neće rješavati nijedan slučaj koji podliježe ovom pravilniku ukoliko je prošlo više od dvije godine od događaja iz kojeg je proistekao spor. Primjena ovog roka biće ispitana po službenoj dužnosti u svakom konkretnom slučaju.

6.

Prilikom donošenja odluka, Komisija za status igrača, Vijeće za rješavanje sporova, sudija pojedinac ili sudija Vijeća za rješavanje sporova (zavisno od slučaja) primjenjivaće ovaj pravilnik uzimajući u obzir sve relevantne sporazume, zakone i/ili kolektivne ugovore koji postoje na nacionalnom nivou, kao i specifičnosti sporta.

7.

Detaljna procedura rješavanja sporova koji proističu iz primjene ovog pravilnika data je u Proceduralnim pravilima Komisije za status igrača i Vijeća za rješavanje sporova.

IX Završne odredbe

Član 26. Prelazne odredbe

1.

Svaki slučaj koji je upućen FIFA-i prije stupanja ovog pravilnika na snagu rješavaće se u skladu s prethodnim pravilnikom.

2.

Prema opštem pravilu, svi ostali slučajevi rješavaće se u skladu sa ovim pravilnikom, osim sljedećih:

a) sporovi koji se odnose na naknadu za obuku i razvoj igrača;

b) sporovi koji se tiču mehanizma solidarnosti;

c) radni sporovi koji se tiču ugovora potpisanih prije 1. septembra 2001. godine.

Svi slučajevi koji ne potpadaju pod ovo opšte pravilo rješavaće se prema pravilniku koji je važio u momentu potpisivanja ugovora koji je predmet spora ili u momentu kada su se pojavile sporne činjenice.

3.

Savezi članovi dužni su da izmijene svoje pravilnike u skladu s članom 1. kako bi obezbijedili poštovanje ovog pravilnika, kao i da svoje pravilnike dostave FIFA-i na odobrenje. Bez obzira na to, svaki savez član dužan je da primjenjuje član 1, stav 3.a).

Član 27. Pitanja koja nijesu obuhvaćena ovim pravilnikom

O pitanjima koja nijesu obuhvaćena ovim pravilnikom i slučajevima više sile odlučuje Izvršni komitet FIFA-e čije su odluke konačne.

Član 28. Službeni jezici

U slučaju bilo kakvog neslaganja u tumačenju teksta ovog pravilnika na engleskom, francuskom, španskom ili njemačkom jeziku, mjerodavna je verzija na engleskom jeziku.

Član 29. Stupanje na snagu ovog pravilnika

Ovaj pravilnik usvojio je Savjet FIFA 27. oktobra 2017. godine, a stupa na snagu 1. januara 2018.

Cirih, 27. oktobra 2017.

Za Savjet FIFA

Predsjednik
Gianni Infantino

Generalni sekretar
Fatma Samoura

Oslobođanje igrača da bi igrali za reprezentacije saveza

Član 1. Principi koji važe za muški fudbal

1.

Klubovi su dužni da dopuste svojim registrovanim igračima da igraju za ekipe reprezentacije zemlje za koju igrači imaju pravo nastupaju po osnovu državljanstva, ako ih pozove dotični savez. Zabranjen je svaki sporazum između igrača i kluba koji je suprotan ovoj odredbi.

2.

Oslobođanje igrača obaveza u klubovima shodno odredbama stava 1. ovog člana obavezno je za sve periode međunarodnih utakmica reprezentacija navedene u međunarodnom kalendaru utakmica (vidjeti st. 3. i 4. u daljem tekstu), kao i za finalna takmičenja FIFA Svjetskog prvenstva (FIFA World Cup™), FIFA Kup konfederacija i za prvenstva "A" reprezentacija konfederacija, ukoliko je odnosni savez član konfederacije koja organizuje takmičenje.

3.

Nakon konsultacija s relevantnim zainteresovanim stranama, FIFA objavljuje međunarodni kalendar utakmica za period od četiri ili osam godina. Kalendar obuhvata sve datume međunarodnih utakmica reprezentacija predviđenih tokom određenog perioda (vidjeti stav 4. u daljem tekstu). Nakon objavljivanja međunarodnog kalendara utakmica, dodavaće se samo finalna takmičenja FIFA Svjetskog prvenstva, FIFA Kupa konfederacija i prvenstva "A" reprezentacija konfederacija.

4.

Period međunarodnih utakmica definisan je kao period od devet dana koji počinje u ponedjeljak ujutru i završava se u utorak uveče naredne sedmice a rezervisan je za aktivnosti reprezentacija. Tokom bilo kojeg perioda međunarodnih utakmica svaka ekipa reprezentacije može da igra najviše dvije utakmice, bez obzira na to da li se radi o kvalifikacionim utakmicama za međunarodni turnir ili o prijateljskim utakmicama. Utakmice se mogu zakazati bilo kojeg dana počev od srijede tokom perioda međunarodnih utakmica, pod uslovom da se između dvije utakmice ostavi razmak od minimum dva cijela kalendarska dana (npr. četvrtak/nedjelja ili subota/utorak).

5.

Ekipe reprezentacije igraće dvije utakmice tokom jednog perioda međunarodnih utakmica na teritoriji iste konfederacije, sa izuzetkom interkontinentalnih plejof utakmica. Ako je barem jedna od dvije utakmice prijateljska, takve utakmice se mogu igrati u dvije različite konfederacije samo ako mjesta odigravanja utakmica nijesu udaljena više od pet sati leta prema zvaničnom redu letjenja aviokompanija i ne više od dvije vremenske zone.

6.

Ne postoji obaveza oslobođanja igrača obaveza u klubovima van perioda međunarodnih utakmica reprezentacija ili mimo finalnih takmičenja uvršćenih u međunarodni kalendar utakmica (shodno stavu 2. iz gornjeg teksta). Nije obavezno oslobođanje istog igrača za više od jedne utakmice "A" reprezentacija u finalnom takmičenju tokom jedne godine. Izuzetke od ovog pravila može odrediti Izvršni komitet FIFA-e samo za FIFA Kup konfederacija.

7.

Za periode međunarodnih utakmica reprezentacija, igrači moraju biti oslobođeni obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružili svojoj reprezentaciji najkasnije u ponedjeljak ujutru i moraju krenuti nazad u svoje klubove najkasnije naredne srijede ujutru po završetku perioda međunarodnih utakmica reprezentacija. Za finalno takmičenje u smislu st. 2. i 3. u gornjem tekstu,

igrači moraju biti oslobođeni obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružili svojoj reprezentaciji najkasnije u ponedjeljak ujutru u sedmici koja prethodi sedmici kada počinje to finalno takmičenje, a savez ih oslobađa obaveze ujutru na dan nakon posljednje utakmice njihove reprezentacije u okviru tog takmičenja.

8.

Klubovi i savezi mogu dogovoriti i duži period oslobađanja igrača obaveza u klubovima ili drugačije uslove u smislu stava 7. iz gornjeg teksta.

9.

Igrači koji se odazovu na poziv svog saveza shodno odredbama ovog člana nastaviće da ispunjavaju obaveze prema svojim klubovima najkasnije 24 sata po završetku perioda tokom kojeg su bili oslobođeni. Navedeni period se može produžiti do 48 sati ako su se aktivnosti reprezentacije odvijale na prostoru konfederacije različite od one u kojoj je registrovan igračev klub. Klubovi moraju napismeno biti obaviješteni o rasporedu odlaska i povratka igrača deset dana prije početka perioda za koji se igrači oslobađaju. Savezi se moraju postarati da se poslije utakmice igrači blagovremeno vrate u svoje klubove.

10.

Ako igrač ne nastavi ispunjavanje obaveza prema svom klubu u roku navedenom u ovom članu, Komisija za status igrača FIFA-e će, na izričit zahtjev, donijeti odluku da se period na koji se igrač oslobađa skрати kada ga savez sljedeći put pozove, i to:

- a) period međunarodnih utakmica reprezentacija: za dva dana
- b) finalno takmičenje na međunarodnom turniru: za pet dana.

11.

Ukoliko savez u više navrata prekrši ove odredbe, Komisija za status igrača FIFA-e može da donese odluku da:

- a) dodatno skрати period na koji se igrač oslobađa;
- b) zabrani savezu da zove jednog ili više igrača za naredne aktivnosti reprezentacije.

Član 1bis

Principi koji važe za ženski fudbal

1.

Klubovi su dužni da dopuste svojim registrovanim igračicama da igraju za ekipe reprezentacije zemlje za koju igračice imaju pravo nastupa po osnovu državljanstva, ako ih pozove dotični savez. Zabranjen je svaki sporazum između igračica i kluba koji je suprotan ovoj odredbi.

2.

Oslobađanje igračica obaveza u klubovima shodno odredbama stava 1. ovog člana obavezno je za sve periode međunarodnih utakmica reprezentacija navedene u međunarodnom kalendaru utakmica za žene (vidjeti st. 3. i 4. u daljem tekstu), kao i za finalna takmičenja FIFA Svjetskog prvenstva za žene (FIFA Women's World Cup™), Ženskog fudbalskog turnira na Olimpijskim igrama, Šampionata ženskih "A" reprezentacija konfederacija ukoliko je dotični savez član konfederacije koja organizuje takmičenje, kao i za kvalifikacione turnire konfederacija za finalno kolo ženskog fudbalskog turnira na Olimpijskim igrama (maksimalno na period od 12 dana).

3.

Nakon konsultacija s relevantnim zainteresovanim stranama, FIFA objavljuje međunarodni kalendar utakmica za žene za period od dvije ili četiri godine. Kalendar obuhvata sve datume međunarodnih utakmica reprezentacija predviđenih tokom određenog perioda (vidjeti stav 4. u daljem tekstu). Nakon objavljivanja međunarodnog kalendara utakmica za žene, dodavaće se samo finalna takmičenja FIFA Svjetskog prvenstva za žene, Ženskog fudbalskog turnira na Olimpijskim igrama, Šampionata ženskih "A" reprezentacija konfederacija i kvalifikacioni turnir konfederacija za finalno kolo ženskog fudbalskog turnira na Olimpijskim igrama.

4.

Postoje tri tipa perioda međunarodnih utakmica:

- a) Tip I definisan je kao period od devet dana koji počinje u ponedjeljak ujutru i završava se u utorak uveče naredne sedmice a rezervisan je za aktivnosti reprezentacija. Tokom perioda tipa I svaka ekipa reprezentacije može da igra najviše dvije utakmice, bez obzira na to da li se radi o kvalifikacionim utakmicama za međunarodni turnir ili o prijateljskim utakmicama. Utakmice se mogu zakazati bilo kojeg dana počev od srijede tokom perioda međunarodnih utakmica, pod uslovom da se između dvije utakmice ostavi razmak od minimum dva cijela kalendarska dana (npr. četvrtak/nedjelja ili subota/utorak).
- b) Tip II definisan je kao period od devet dana koji počinje u ponedjeljak ujutru i završava se u utorak uveče naredne sedmice a rezervisan je za kvalifikacione mini turnire reprezentacija na nivou konfederacija. Tokom perioda tipa II, svaka ekipa reprezentacije može da igra najviše tri utakmice.
- c) Tip III definisan je kao period od deset dana koji počinje u ponedjeljak ujutru i završava se u srijedu uveče naredne sedmice a rezervisan je za prijateljski turnir reprezentacija koji se odigrava u februaru/martu svake kalendarske godine. Tokom perioda tipa III, svaka ekipa reprezentacije može igrati najviše četiri utakmice.

5.

Ne postoji obaveza oslobađanja igračica obaveza u klubovima van perioda međunarodnih utakmica reprezentacija ili mimo takmičenja uvršćenih u međunarodni kalendar utakmica za žene shodno stavu 2. iz gornjeg teksta.

6.

Za sva tri tipa perioda međunarodnih utakmica reprezentacija, igračice moraju biti oslobođene obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružile svojoj reprezentaciji najkasnije u ponedjeljak ujutru i moraju krenuti nazad u svoje klubove najkasnije naredne srijede ujutru (za periode tipa I i II) ili narednog četvrtka ujutru (za period tipa III) po završetku perioda međunarodnih utakmica reprezentacija. Za kvalifikacione turnire konfederacija za finalno kolo ženskog fudbalskog turnira na Olimpijskim igrama, igračice moraju biti oslobođene obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružile svojoj reprezentaciji najkasnije u ponedjeljak ujutru prije utakmice kojom se otvara kvalifikaciono takmičenje, a savez ih mora osloboditi obaveze ujutru na dan nakon posljednje utakmice njihovog tima na takmičenju. Za finalno takmičenje u smislu st. 2. i 3. u gornjem tekstu, igračice moraju biti oslobođene obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružile svojoj reprezentaciji najkasnije 14 dana prije utakmice kojom se otvara finalno takmičenje u jutarnjim satima, a savez ih oslobađa obaveza ujutru na dan nakon posljednje utakmice njihovog tima na takmičenju.

7.

Klubovi i savezi mogu dogovoriti i duži period oslobađanja igračica obaveza u klubovima ili drugačije uslove u smislu stava 6. iz gornjeg teksta.

8.

Igračice koje se odazovu na poziv svog saveza shodno odredbama ovog člana nastaviće da ispunjavaju obaveze prema svojim klubovima najkasnije 24 sata po završetku perioda tokom kojeg su bile oslobođene obaveza u klubovima. Navedeni period se može produžiti do 48 sati ako su se aktivnosti reprezentacije odvijale na teritoriji konfederacije različite od one u kojoj je registrovan njihov klub. Klubovi moraju napismeno biti obaviješteni o redosljedu odlaska i povratka igračica deset dana prije početka perioda za koji se one oslobađaju obaveza u klubovima. Savezi se moraju postarati da se posijle utakmice igračice blagovremeno vrate u svoje klubove.

9.

Ako igračica ne nastavi izvršavanje obaveza prema svom klubu u roku navedenom u ovom članu, Komisija za status igrača FIFA-e će, na izričiti zahtjev, donijeti odluku da se period na koji se igračica oslobađa obaveza u klubu skрати kada savez sljedeći put pozove dotičnu igračicu, i to:

- a) period međunarodnih utakmica reprezentacija: za dva dana
- b) finalno takmičenje na međunarodnom turniru: za pet dana.

10.

Ukoliko savez u više navrata prekrši ove odredbe, Komisija za status igrača FIFA-e može da izrekne odgovarajuće sankcije koje, između ostalog, obuhvataju:

- a) novčane kazne;
- b) skraćenje perioda na koji se igračica oslobađa;
- c) zabranu pozivanja jedne ili više igračica za naredne aktivnosti reprezentacije.

Član 1ter Principi koji važe za futsal (mali fudbal)

1.

Klubovi su dužni da dopuste svojim registrovanim igračima da igraju za ekipe reprezentacije zemlje za koju igrači imaju pravo nastupa po osnovu državljanstva, ako ih pozove dotični savez. Zabranjen je svaki sporazum između igrača i kluba koji je suprotan ovoj odredbi.

2.

Oslobađanje igrača obaveza u klubovima shodno odredbama stava 1. ovog člana obavezno je za sve periode međunarodnih utakmica reprezentacija navedene u međunarodnom kalendaru futsal utakmica (vidjeti st. 3. i 4. u daljem tekstu), kao i za finalna takmičenja FIFA svjetskog prvenstva u futsalu i za prvenstva "A" reprezentacija konfederacija, ukoliko je odnosni savez član konfederacije koja organizuje takmičenje.

3.

Nakon konsultacija s relevantnim zainteresovanim stranama, FIFA objavljuje međunarodni kalendar futsal utakmica za period od pet godina. Kalendar obuhvata sve datume međunarodnih utakmica reprezentacija predviđenih tokom određenog perioda (vidjeti stav 4. u daljem tekstu). Nakon objavljivanja međunarodnog kalendara futsal utakmica, dodavaće se samo finalna takmičenja FIFA svjetskog prvenstva u futsalu i prvenstva "A" reprezentacija konfederacija.

4.

Postoje dva tipa međunarodnih utakmica:

- a) Tip I definisan je kao period od deset dana koji počinje u ponedjeljak ujutru i završava se u srijedu uveče naredne sedmice a rezervisan je za aktivnosti reprezentacija. Tokom perioda tipa I svaka ekipa reprezentacije može da igra najviše četiri utakmice, bez obzira na to da li se radi o kvalifikacionim utakmicama za međunarodni turnir ili o prijateljskim utakmicama.

Ekipe reprezentacije mogu da igraju najviše četiri međunarodne utakmice tipa I u najviše dvije konfederacije.

- b) Tip II definisan je kao period od četiri dana koji počinje u nedjelju ujutru i završava se u srijedu uveče naredne sedmice a rezervisan je za aktivnosti reprezentacije. Tokom perioda tipa II svaka ekipa reprezentacije može da igra najviše dvije utakmice, bez obzira na to da li se radi o kvalifikacionim utakmicama za međunarodni turnir ili o prijateljskim utakmicama. Ekipe reprezentacije mogu da igraju najviše dvije međunarodne utakmice tipa II na teritoriji iste konfederacije.

5.

Ne postoji obaveza oslobađanja igrača obaveza u klubovima van perioda međunarodnih utakmica reprezentacija ili mimo finalnih takmičenja shodno stavu 2. iz gornjeg teksta uvršćenih u međunarodni kalendar futsal utakmica.

6.

Za oba tipa međunarodnih utakmica, igrači moraju biti oslobođeni obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružili svojoj reprezentaciji najkasnije prvog jutra određenog perioda (tj. u nedjelju ili ponedjeljak) i moraju krenuti nazad u svoje klubove najkasnije u četvrtak ujutru po završetku tog perioda međunarodnih utakmica. Za finalno takmičenje prvenstva "A" reprezentacija na nivou konfederacija, igrači moraju biti oslobođeni obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružili svojoj reprezentaciji najkasnije 12 dana prije početka finalnog takmičenja i to ujutru, a savez ih oslobađa obaveze ujutru dan nakon posljednje utakmice njihove reprezentacije u okviru tog takmičenja. Za FIFA Svjetsko prvenstvo u futsalu igrači moraju biti oslobođeni obaveza u klubovima i započeti putovanje kako bi se pridružili svojoj reprezentaciji ujutru 14 dana prije početka svjetskog prvenstva, a savezi ih oslobađaju obaveze ujutru dan nakon posljednje utakmice njihove reprezentacije u okviru tog takmičenja.

7.

Klubovi i savezi mogu dogovoriti i duži period oslobađanja igrača obaveza u klubovima ili drugačije uslove u smislu stava 6. iz gornjeg teksta.

8.

Igrači koji se odazovu na poziv svog saveza shodno odredbama ovog člana nastaviće da ispunjavaju obaveze prema svojim klubovima najkasnije 24 sata po završetku perioda tokom kojeg su bili oslobođeni. Navedeni period se može produžiti do 48 sati ako su se aktivnosti reprezentacije odvijale na teritoriji konfederacije različite od one u kojoj je registrovan igračev klub. Klubovi moraju napismeno biti obaviješteni o rasporedu odlaska i povratka igrača deset dana prije početka perioda za koji se igrači oslobađaju. Savezi se moraju postarati da se poslije utakmice igrači blagovremeno vrate u svoje klubove.

9.

Ako igrač ne nastavi ispunjavanje obaveza prema svom klubu u roku navedenom u ovom članu, Komisija za status igrača FIFA-e će, na izričit zahtjev, donijeti odluku da se period na koji se igrač oslobađa skрати kada ga savez sljedeći put pozove, i to:

- a) period međunarodnih utakmica reprezentacija: za dva dana
- b) finalno takmičenje na međunarodnom turniru: za pet dana.

10.

Ukoliko savez u više navrata prekrši ove odredbe, Komisija za status igrača FIFA-e može da izrekne odgovarajuće sankcije, koje obuhvataju, ali se ne ograničavaju samo na to:

- a) novčane kazne;
- b) skraćivanje perioda na koji se igrač oslobađa;
- c) zabranu savezu da zove jednog ili više igrača za naredne aktivnosti reprezentacije.

Član 2. Finansijske odredbe i osiguranje

1.

Klubovi koji oslobađaju igrača obaveza u klubu shodno odredbama ovog aneksa nemaju pravo na novčanu naknadu.

2.

Savez koji poziva igrača dužan je da snosi putne troškove igrača prouzrokovane pozivom na utakmicu.

3.

Klub za koji je igrač registrovan dužan je da obezbijedi osiguranje za slučaj bolesti i nesreće tokom cijelog perioda na koji se igrač oslobađa. Osiguranje takođe mora da pokrije sve povrede igrača na međunarodnoj utakmici (utakmicama) za koju(e) je igrač oslobođen.

4.

Ako profesionalni igrač muškog pola koji učestvuje u velikom fudbalu pretrpi tjelesnu povredu usljed nesrećnog slučaja tokom perioda u kojem je oslobođen za međunarodnu utakmicu "A" tima te je zbog toga privremeno potpuno onemogućen da igra, klub za koji je igrač registrovan dobiće odštetu od FIFA-e. Uslovi obeštećenja, uključujući postupak u slučaju naknade štete, dati su u Tehničkom biltenu - Program zaštite klubova.

Član 3. Pozivanje igrača

1.

Prema opštem pravilu, svaki igrač koji je registrovan za neki klub dužan je da se odazove na poziv saveza kojeg ima pravo da predstavlja po osnovu državljanstva kako bi igrao za jednu od ekipa reprezentacija tog saveza.

2.

Savez koji želi da pozove igrača dužan je da napismeno obavijesti igrača najkasnije 15 dana prije prvog dana kada počinje period međunarodnih utakmica (vidjeti član 1, stav 4. Aneksa 1) tokom kojeg će se odigravati aktivnosti reprezentacije zbog kojih se igrač poziva. Savez koji želi da pozove igrača za finalno takmičenje međunarodnog turnira dužan je da napismeno obavijesti igrača najkasnije 15 dana prije početka odgovarajućeg perioda na koji se igrač oslobađa. Istovremeno, igračev klub takođe mora biti obaviješten o tome u pisanoj formi. Savezima se takođe savjetuje da kopiju poziva dostave i savezu kojem pripada dotični klub. U narednih šest dana klub mora da potvrdi da oslobađa igrača obaveza u klubu.

3.

Savezi koji traže pomoć od FIFA-e radi oslobađanja igrača koji igra u inostranstvu mogu to uraditi samo pod sljedeća dva uslova:

- a) ako je od saveza u kojem je igrač registrovan zatraženo da interveniše, ali bez uspjeha;
- b) ako je slučaj dostavljen FIFA-i najkasnije pet dana prije datuma utakmice za koju je igrač potreban.

Član 4. Povrijeđeni igrači

Igrač koji zbog povrede ili bolesti nije u mogućnosti da se odazove na poziv saveza za koji ima pravo nastupa po osnovu državljanstva mora prihvatiti, ukoliko to zahtijeva savez, da se podvrgne ljekarskom pregledu koji će obaviti ljekar po izboru tog saveza. Po želji igrača, ljekarski pregled se može obaviti na teritoriji saveza za koji je registrovan.

Član 5. Ograničenje prava igranja

Ukoliko se nadležni savez ne saglasi drugačije, igrač koga je njegov savez pozvao da igra za jednu od ekipa reprezentacije nema pravo da igra za klub u kojem je registrovan tokom perioda za koji je oslobođen ili je trebalo da bude oslobođen shodno odredbama ovog aneksa, i još dodatno u periodu od pet dana.

Član 6. Disciplinske mjere

U slučaju kršenja bilo koje odredbe sadržane u ovom aneksu biće izrečene disciplinske mjere o kojima odlučuje Disciplinska komisija FIFA u skladu s Disciplinskim kodeksom FIFA.

Procedura podnošenja zahtjeva za prvu registraciju i međunarodni transfer maloljetnih igrača (član 19, stav 4)

Član 1. Principi

1.

Svi zahtjevi za prvu registraciju maloljetnog igrača shodno članu 19, stav 3. ili za međunarodni transfer maloljetnog igrača u skladu sa članom 19, stav 2. moraju biti podnijeti i obrađeni u TMS sistemu.

2.

Ukoliko nije drugačije predviđeno odredbama u daljem tekstu, Proceduralna pravila Komisije za status igrača i Vijeća za rješavanje sporova primjenjivaće se i na postupak podnošenja zahtjeva, uz manja odstupanja koja mogu biti prouzrokovana kompjuterizovanim postupkom.

Član 2. Odgovornost saveza članova

1.

Svi savezi članovi dužni su da redovno provjeravaju kategoriju - karticu "Maloljetni igrači" ("Minors") u TMS-u, i to barem na svaka tri dana i da naročito obrate pažnju na upite ili zahtjeve za izjašnjavanje.

2.

Savezi članovi su u cjelosti odgovorni za sve proceduralne nedostatke koji se mogu javiti usljed nepoštovanja odredbe iz stava 1. ovog člana.

Član 3. Sastav potkomisija

1.

Potkomisiju koju imenuje Komisija za status igrača, čine predsjednik i zamjenik predsjednika Komisije za status igrača i devet članova.

2.

Zbog hitne prirode određenih zahtjeva, svi članovi potkomisije, po pravilu, mogu donositi odluke kao sudija pojedinac. Međutim, potkomisije takođe mogu donositi odluke ukoliko ih čine tri ili više od tri člana.

Član 4. Ponašanje tokom postupka

1.

Sve strane u postupku dužne su da postupaju u dobroj namjeri.

2.

Sve strane u postupku obavezne su da potkomisiji govore istinu. Kazne mogu biti izrečene savezu ili klubu za koji se utvrdi da je potkomisiji davao netačne ili lažne podatke ili da je zloupotrijebio proceduru podnošenja zahtjeva preko TMS-a u nezakonite svrhe. Svako kršenje, kao što je npr. falsifikovanje dokumenata, sankcionisaće Disciplinska komisija FIFA-e u skladu sa Disciplinskim pravilnikom FIFA-e.

3.

Potkomisija može da koristi sva raspoloživa sredstva da bi obezbijedila poštovanje navedenih principa ponašanja.

4.

Nadležno TMS odjeljenje dužno je da ispita slučajeve u vezi sa poštovanjem obaveza strana u skladu sa ovim aneksom. Sve strane su dužne da sarađuju radi utvrđivanja činjeničnog stanja. Naročito su dužne da, nakon obavještenja u razumnom roku, odgovore na zahtjev za davanjem dokumentacije, informacija ili bilo koje druge vrste materijala kojim raspolažu. Osim toga, strane su saglasne da pribave i dostave dokumenta, podatke ili ostali materijal bilo koje vrste kojim strane ne raspolažu ali imaju pravo da ga pribave. Nepoštovanje zahtjeva koje uputi nadležno TMS odjeljenje može prouzrokovati izricanje sankcija od strane Disciplinske komisije FIFA-e.

Član 5. Pokretanje postupka, podnošenje dokumenata

1.

Zahtjev za dobijanje saglasnosti za prvu registraciju (član 19, stav 3) ili za međunarodni transfer (član 19, stav 2) nadležni savez unosi u TMS. Shodno gore navedenim odredbama, neće se prihvatati zahtjevi dostavljeni na bilo koji drugi način.

2.

Zavisno od pojedinosti u konkretnom slučaju, savez koji podnosi zahtjev treba obavezno da unese u TMS i konkretna dokumenta sa sljedeće liste:

- dokaz o identitetu i državljanstvu igrača
- dokaz o identitetu i državljanstvu roditelja igrača
- dokaz o datumu rođenja igrača (Izvod iz matične knjige rođenih)
- ugovor o angažovanju igrača
- ugovor o radu - za roditelje igrača/druga dokumenta koja potkrepljuju zahtjev
- radna dozvola igrača
- radna dozvola roditelja igrača
- dokaz o prebivalištu igrača
- dokaz o prebivalištu roditelja igrača
- dokumenta o školskoj spremi
- dokumenta o fudbalskom obrazovanju
- dokumenta o smještaju/staranju
- saglasnost roditelja
- dokaz o udaljenosti: pravilo o udaljenosti od 50 km
- dokaz o pristanku drugog saveza
- Zahtjev za dobijanje odobrenja za prvu registraciju/međunarodni transfer.

3.

Ako neki dokument sa spiska obaveznih dokumenata ne bude dostavljen ili ako prevod ili zvanična potvrda ne budu dostavljeni u skladu s članom 7. u daljem tekstu, podnosilac zahtjeva će, shodno tome, biti obaviješten putem TMS-a. Zahtjev će se uzeti u razmatranje samo ako su sva obavezna dokumenta dostavljena ili ako su svi traženi prevodi i zvanične potvrde uredno dostavljeni shodno članu 7. u daljem tekstu.

4.

Podnosilac zahtjeva uz zahtjev može da dostavi i sva ostala dokumenta koja smatra potrebnim. Potkomisija može, u bilo kom trenutku, da traži dodatna dokumenta od podnosioca zahtjeva.

Član 6. Izjašnjavanje, nedostavljanje mišljenja

1.

U slučaju zahtjeva za odobrenje međunarodnog transfera, bivši savez će imati pristup svim dokumentima u TMS-u koji nijesu povjerljive prirode i biće pozvan da se izjasni u roku od sedam dana putem TMS-a.

2.

Bivši savez takođe može putem TMS-a da dostavi sva ostala dokumenta koja smatra relevantnim.

3.

Ako se ne dostavi mišljenje, potkomisija će odlučivati na osnovu raspoloživih dokumenata.

Član 7. Jezik dokumentacije

Ako dokument nije sačinjen na jednom od četiri službena jezika FIFA-e, nadležni savez će takođe dostaviti ili prevod tog dokumenta na jedan od četiri službena jezika FIFA-e ili zvaničnu potvrdu nadležnog saveza u kojoj su, na jednom od četiri službena jezika FIFA-e, rezimirani svi relevantni podaci iz traženih dokumenata. Ukoliko se tako ne postupi, potkomisija neće uzeti u obzir predmetni dokument, shodno članu 5, stav 3. u gornjem tekstu.

Član 8. Rokovi

1.

Rokovi će biti zvanično određeni putem TMS-a.

2.

Svi podaci/dokumenta moraju biti unijeti u TMS do krajnjeg roka koji se računa prema vremenskoj zoni u kojoj se nalazi nadležni savez.

Član 9. Obavješćavanje o odlukama, pravni lijek

1.

Zainteresovani savez(i) će biti zvanično obaviješten(i) o odluci potkomisije putem TMS-a. Smatraće se da je obavješćenje uredno dato kada odluka bude postavljena u TMS-u. Takvo obavješćenje o odlukama će biti pravno obavezujuće.

2.

Zainteresovani savez(i) će biti obaviješten(i) o dispozitivu odluke. Istovremeno, savez(i) će biti obaviješten(i) da u roku od deset dana od datuma saopštenja mogu, u pisanoj formi putem TMS-a, tražiti obrazloženu odluku, a ukoliko to ne učine, odluka će postati pravnosnažna i obavezujuća. Ako savez traži obrazloženu odluku, kompletna obrazložena odluka će biti dostavljena savezu(savezima) u pisanoj formi putem TMS-a. Rok za podnošenje žalbe počinje da teče nakon dostavljanja takve obrazložene odluke.

Sistem za uparivanje transfera

Član 1. Oblast primjene

1.

Sistem za uparivanje transfera (TMS) (vidjeti tačku 13. odjeljka "Definicije") osmišljen je da bi obezbijedio da fudbalski organi raspolažu sa što više pojedinosti o međunarodnim transferima igrača. Time se postiže bolja transparentnost pojedinačnih transakcija, a zahvaljujući tome poboljšava se i vjerodostojnost i kredibilitet kompletnog sistema transfera.

2.

TMS je osmišljen tako da jasno napravi razliku između različitih plaćanja po osnovu međunarodnih transfera igrača. Sva plaćanja po tom osnovu moraju biti unijeta u sistem jer je to jedini način da se obezbijedi transparentnost u praćenju novčanih tokova u vezi sa takvim transferima. Istovremeno, sistem traži od saveza da garantuju da se zaista radi o pravom, a ne fiktivnom transferu igrača radi vršenja nezakonitih radnji, kao što je pranje novca.

3.

TMS pomaže da se obezbijedi zaštita maloljetnih igrača. Ako se maloljetni igrač prvi put registruje kao strani državljanin ili se radi o međunarodnom transferu maloljetnog igrača, mora se pribaviti saglasnost potkomisije koju u tom cilju imenuje Komisija za status igrača (čl. 19, stav 4). Zahtjev za dobijanje saglasnosti koji podnosi savez koji želi da registruje maloljetnog igrača shodno članu 19, st. 2. i 3, kao i dalja procedura donošenja odluke (vidjeti Aneks 2) moraju se sprovesti putem TMS-a.

4.

U okviru oblasti primjene ovog Aneksa (vidjeti naročito član 1, stav 5), ITC se traži i dobija putem TMS-a.

5.

Korišćenje TMS-a je obavezan korak u svim međunarodnim transferima profesionalnih igrača muškog i ženskog pola u domenu velikog fudbala i svaka registracija takvih igrača mimo TMS-a smatraće se nevažećom. U članovima ovog aneksa iz daljeg teksta, pojam "igrač" odnosi se na igrača muškog i ženskog pola koji se bave velikim fudbalom. Pojam "međunarodni transfer" isključivo se odnosi na transfer navedenih igrača između saveza.

6.

Podatke o međunarodnom transferu potrebno je unijeti u TMS uvijek kada novi savez registruje igrača kao profesionalnog igrača (vidjeti član 2, stav 2).

Član 2. Sistem

1.

TMS pruža savezima i klubovima informacioni sistem na internetu koji je osmišljen sa ciljem da upravlja međunarodnim transferima i da ih prati.

2.

U zavisnosti od vrste instrukcija, potrebno je unijeti različite podatke.

3.

U slučaju međunarodnog transfera kada ne postoji ugovor o transferu, novi klub treba da dostavi određene podatke i da u TMS unese određena dokumenta koja se odnose na transfer. Postupak se zatim prenosi na saveze radi obrade elektronskog ITC-a (vidjeti član 8. u daljem tekstu).

4.

U slučaju međunarodnog transfera kada postoji ugovor o transferu, oba kluba koja su uključena u transfer moraju da, nezavisno jedan od drugog i odmah po potpisivanju ugovora, u TMS unesu podatke i, zavisno od slučaja, prilože određena dokumenta koja se odnose na transfer.

5.

U slučaju navedenom u prethodnom stavu ovog člana, postupak se dalje prenosi na saveze radi obrade elektronskog ITC-a (vidjeti član 8. u daljem tekstu) čim se postigne saglasnost na nivou klubova.

Član 3. Korisnici

1.

Svi korisnici su dužni da postupaju u dobroj namjeri.

2.

Svi korisnici su dužni da svakodnevno i u redovnim intervalima provjeravaju TMS a naročito da obrate pažnju na bilo kakve upite ili zahtjeve za izjašnjanje.

3.

Korisnici su dužni da obezbijede svu potrebnu opremu kako bi mogli da ispunjavaju svoje obaveze.

Član 3.1. Klubovi

1.

Klubovi su dužni da u TMS unesu i verifikuju instrukcije za transfer i, zavisno od slučaja, da se postaraju da se traženi podaci poklapaju. To takođe podrazumijeva unošenje potrebnih dokumenata u sistem.

2.

Klubovi su dužni da se postaraju da prođu odgovarajuću obuku i imaju potrebna znanja kako bi mogli da ispunjavaju svoje obaveze. U tom smislu, klubovi su dužni da imenuju TMS menadžere koji su obučeni za korišćenje TMS-a i zaduženi za obuku osobe koja će mijenjati TMS menadžera ukoliko bude potrebno kako bi klubovi u svakom momentu mogli da ispunjavaju svoje obaveze vezano za TMS. Nadležno TMS odjeljenje i dežurna telefonska služba mogu im pomoći u tom smislu za sva tehnička pitanja, ukoliko bude potrebno. Osim toga, u vezi sa navedenim primjenjuje se član 5.3. ovog aneksa.

Član 3.2. Savezi

1.

Savezi su dužni da ažurno vode podatke o svojim takmičarskim sezonama i registracijama, i ukoliko je to primjenljivo, odvojeno za igrače muškog i ženskog pola, kao i podatke o svojim klubovima (uključujući naročito kategorizaciju klubova radi obračuna naknade za obuku i razvoj igrača). Osim toga, savezi su odgovorni za sprovođenje postupka izdavanja elektronskog ITC-a (vidjeti član 8. u daljem tekstu) i, zavisno od slučaja, za potvrđivanje brisanja igrača iz registra saveza.

2.

Savezi su dužni da obezbijede odgovarajući nivo osposobljenosti i znanja kako bi mogli da ispunjavaju svoje obaveze. U tom smislu, svaki savez je dužan da imenuje TMS menadžera i barem još jednog korisnika koji su obučeni za korišćenje TMS-a. Savezi su zaduženi za obuku osobe koja će mijenjati TMS menadžera ukoliko bude potrebno kako bi savezi u svakom momentu mogli da ispunjavaju svoje obaveze vezano za TMS. Nadležno TMS odjeljenje i dežurna telefonska služba mogu im pomoći u tom smislu za sva tehnička pitanja, ukoliko bude potrebno.

Član 3.3. Generalni sekretarijat FIFA-e

U okviru Generalnog sekretarijata FIFA-e postoje različita odjeljenja koja su zadužena za:

- a) unošenje podataka o relevantnim sportskim sankcijama i obradu eventualnih prigovora na kršenje pravila;
- b) unošenje podataka o relevantnim disciplinskim kaznama;
- c) unošenje podataka o suspenzijama koje su izrekli savezi.

Član 3.4. Povjerljivost podataka i pristup podacima

1.

Savezi i klubovi će držati u strogoj tajnosti sve podatke koje dobiju po osnovu pristupa TMS-u i preduzeće sve opravdane mjere i primijeniti najviši stepen opreza kako bi se u svakom momentu garantovala povjerljivost podataka. Osim toga, savezi i klubovi će povjerljive podatke koristiti isključivo za potrebe transfera igrača u koje su oni direktno uključeni.

2.

Savezi i klubovi će obezbijediti da samo ovlašćeni korisnici imaju pristup TMS-u. Osim toga, savezi i klubovi će, sa najvećim stepenom pažnje, izabrati, obučiti i kontrolisati ovlašćene korisnike.

Član 4. Obaveze klubova

1.

Za potrebe komunikacije između strana kako je utvrđeno članom 9bis Proceduralnih pravila Komisije za status igrača i Vijeća za rješavanje sporova, klubovi su dužni da se postaraju da njihovi podaci za kontakt tj. adresa, telefon i adresa elektronske pošte budu važeći i ažurirani u svakom trenutku.

2.

Klubovi su dužni da za međunarodne transfere igrača koriste TMS.

3.

Klubovi su u obavezi da prilikom kreiranja instrukcija unesu u sistem sljedeće obavezne podatke, zavisno od slučaja:

- vrsta instrukcija (angažovanje igrača ili odlazak igrača iz kluba);
- naznaka da li igrač trajno prelazi ili po osnovu ustupanja;
- naznaka da li postoji ugovor o transferu sa bivšim klubom;
- naznaka da li se transfer vrši po osnovu razmjene igrača;
- ako se odnosi na prethodne instrukcije za ustupanje igrača, naznake:
 - da li se igrač vraća poslije ustupanja ili
 - da li se produžava period na koji se ustupa ili
 - da li se ustupanje igrača pretvara u trajni prelazak;
- ime igrača, državljanstvo (jedno ili više) i datum rođenja;

- bivši klub igrača;
- bivši savez igrača;
- datum ugovora o transferu;
- datum stupanja na snagu i datum prestanka važenja ugovora o ustupanju igrača;
- ime posrednika kluba i njegova provizija;
- datum stupanja na snagu i datum prestanka važenja ugovora o angažovanju igrača sa bivšim klubom;
- razlog prestanka važenja ugovora o angažovanju igrača sa bivšim klubom;
- datum stupanja na snagu i datum isteka važenja ugovora o angažovanju igrača sa novim klubom;
- fiksna naknada igraču kako je predviđeno ugovorom o angažovanju igrača sa novim klubom;
- ime posrednika igrača;
- naznaka da li se transfer vrši uz plaćanje po jednom od sljedećih osnova:
 - fiksna naknada za transfer, uključujući pojedinosti o eventualnom plaćanju na rate;
 - naknada koja se plaća po osnovu klauzule iz njegovog/njenog ugovora sa bivšim klubom kojom je predviđeno plaćanje naknade u slučaju raskida takvog ugovora;
 - uslovna naknada za transfer, uključujući pojedinosti o takvim uslovima;
 - naknada prvobitnom klubu u slučaju dalje prodaje igrača (sell-on fees);
 - solidarni doprinos;
 - naknada za obuku i razvoj igrača;
 - valuta plaćanja;
 - iznos(i), datum(i) plaćanja i primalac(primaoci) za svaku od gore navedenih vrsta plaćanja;
 - podaci o svojoj banci (naziv banke ili šifra banke; broj računa ili IBAN; adresa banke; vlasnik računa);
 - izjava o plaćanju trećem licu i uticaju trećeg lica;
 - izjava o vlasništvu trećeg lica nad ekonomskim pravima igrača.

4.

Klubovi su takođe u obavezi da unesu u sistem barem obavezna dokumenta kako bi potkrijepili podatke unijete u TMS (vidjeti Aneks 3, član 8.2, stav 1), kao i da potvrde odgovarajuće instrukcije.

5.

Isto tako, kada se pojave slučajevi neslaganja podataka, od klubova se zahtijeva da takve slučajeve riješe u saradnji s drugim klubom koji je uključen u transfer.

6.

Procedura vezano za Zahtjev za ITC (vidjeti Aneks 3, član 8.2, stav 1) može se započeti tek kada klub (klubovi) ispun(i)e svoje obaveze iz prethodnih stavova ovog člana.

7.

Klubovi moraju da u TMS-u prikažu sva izvršena plaćanja. To isto važi i kada plaćanja vrši novi klub igrača u korist bivšeg kluba igrača po osnovu ugovornih klauzula iz njegovog/njenog ugovora sa bivšim klubom i bez obzira na to što ugovor o transferu nije zaključen. Kada se objavi da je plaćanje izvršeno, klub koji vrši plaćanje dužan je da u TMS sistem unese dokaz o prenosu sredstava.

Član 5. Obaveze saveza

Savezi su dužni da za međunarodne transfere igrača koriste TMS.

Član 5.1. Glavni podaci

1.

Datumi početka i završetka oba registraciona perioda i takmičarske sezone, i to odvojeno za igrače muškog i ženskog pola, ako je to primjenljivo, moraju biti uijetni u sistem najkasnije 12 mjeseci prije nego što stupe na snagu. U izuzetnim okolnostima, savezi mogu dopunjavati ili mijenjati datume svojih registracionih perioda sve dok oni ne započnu. Čim započne registracioni period, datumi se više ne mogu mijenjati. Registracioni periodi uvijek moraju biti usklađeni sa odredbama člana 6, stav 2.

2.

Savezi su dužni da se postaraju da podaci o adresi kluba, telefonu, adresi elektronske pošte i kategoriji kluba vezano za obuku i razvoj igrača (vidjeti Aneks 4, član 4) budu važeći i ažurirani u svakom trenutku.

Član 5.2. Podaci o transferima

1.

Prilikom unošenja instrukcija za transfer klubovi su dužni da navedu ime igrača na kojeg se transfer odnosi (vidjeti Aneks 3, član 4, stav 2). TMS sadrži detaljne podatke o velikom broju igrača koji su učestvovali na FIFA takmičenjima. Ako podaci o dotičnom igraču još uvijek nijesu unijeti u TMS, klubovi su dužni da ih unesu kao dio instrukcija za transfer. Procedura upućivanja zahtjeva za ITC (vidjeti Aneks 3, član 8.2, stav 1) može se započeti tek kada ove podatke o igraču verifikuje, ispravi, ukoliko je potrebno, i potvrdi bivši savez kojem je igrač pripadao. Bivši savez će odbiti igrača ako podaci o njegovom/njenom identitetu ne mogu biti potvrđeni u cjelosti na osnovu evidencije o registraciji kojom savez raspolaže. Verifikacija podataka o igraču mora se obaviti bez odlaganja.

2.

Proceduru u vezi sa upućivanjem zahtjeva za ITC (vidjeti Aneks 3, član 8.2, stav 2) sprovodi novi savez u odgovarajućem roku.

3.

Proceduru u vezi sa odgovorom na zahtjev za izdavanje ITC-a i brisanjem igrača iz registra (vidjeti Aneks 3, član 8.2, stavovi 3. i 4) sprovodi bivši savez u odgovarajućem trenutku.

4.

U slučaju prijema ITC-a, od novog saveza se traži da unese i potvrdi datum registracije igrača (vidjeti Aneks 3, član 8.2, stav 1).

5.

U slučaju odbijanja zahtjeva za izdavanje ITC-a (vidjeti Aneks 3, član 8.2, stav 7) novi savez mora ili da prihvati ili da ospori odbijanje zahtjeva, zavisno od slučaja.

6.

U slučaju privremene registracije (vidjeti Aneks 3, član 8.2, stav 6) ili u slučaju da sudija pojedinac odobri privremenu registraciju pošto novi savez osporava odbijanje zahtjeva (vidjeti član 23, stav 3), novi savez je dužan da unese i potvrdi podatke o registraciji.

Član 5.3. Obuka klubova

Da bi se obezbijedilo da svi klubovi članovi saveza budu u mogućnosti da ispunjavaju svoje obaveze definisane ovim aneksom, nadležni savez je odgovoran za kontinuiranu obuku.

Član 6. Uloga Generalnog sekretarijata FIFA-e

1.

Na zahtjev, nadležno odjeljenje će razmatrati sve slučajeve kada se traži odobravanje izuzetaka ako je potrebno, predaće slučaj organu koji je nadležan da o tome odlučuje tj. Komisiji za status igrača, njenom sudiji pojedincu, Vijeću za rješavanje sporova ili sudiji Vijeća za rješavanje sporova, zavisno od slučaja, radi donošenja odluke, osim u slučaju tzv. "potvrde podataka o igraču" kojom treba da se bavi nadležni savez (vidjeti Aneks 3, član 5.2, stav 1).

2.

Na zahtjev, nadležno odjeljenje će razmatrati sva upozorenja u vezi sa odobravanjem izuzetaka ukoliko je potrebno, predaće slučaj organu koji je nadležan da o tome odlučuje.

3.

U okviru postupka koji se odnosi na primjenu ovog pravilnika, FIFA može koristiti sva dokumenta ili dokaze koje generiše TMS ili koji se nalaze u TMS-u ili koje nadležno TMS odjeljenje pribavi na osnovu ovlaštenja da sprovodi istragu (vidjeti Aneks 3, član 7, stav 4) da bi se na pravi način procijenio predmetni slučaj.

4.

Sportske sankcije koje su relevantne za TMS u TMS unosi nadležno odjeljenje.

5.

Disciplinske sankcije koje su relevantne za TMS u TMS unosi nadležno odjeljenje.

6.

Sankcije izrečene od strane saveza koje su relevantne za TMS, u TMS unosi nadležno odjeljenje.

Član 7. Uloga FIFA TMS GmbH

1.

FIFA je zadužena da obezbijedi dostupnost sistema i pristup sistemu. Osim toga, FIFA i nadležno TMS odjeljenje su odgovorni i za upravljanje pristupom sistemu od strane korisnika, kao i za utvrđivanje kriterijuma koje ovlašćeni korisnik mora da ispunjava.

2.

Da bi se obezbijedilo da svi savezi budu u mogućnosti da ispunjavaju svoje obaveze po ovom aneksu, nadležno TMS odjeljenje je zaduženo za kontinuiranu obuku i podršku savezima članovima.

3.

Da bi se obezbijedilo da klubovi i savezi ispunjavaju svoje obaveze po ovom aneksu, nadležno TMS odjeljenje je dužno da ispita slučajeve u vezi s međunarodnim transferima. Sve strane su dužne da sarađuju radi utvrđivanja činjeničnog stanja. Naročito su dužne da, nakon obavještenja u razumnom roku, odgovore na zahtjev za dostavu dokumentacije, informacija ili bilo koje druge vrste materijala kojim raspolažu. Strane su takođe saglasne da pribave i dostave dokumenta, podatke ili ostali materijal bilo koje vrste kojim strane ne raspolažu ali imaju pravo da ga pribave. Nepoštovanje ovih zahtjeva koje uputi nadležno TMS odjeljenje može rezultirati sankcijama koje izriče Disciplinska komisija FIFA-e.

Član 8. Administrativna procedura kojom se uređuje transfer profesionalnih igrača između saveza

Član 8.1. Principi

1.

Svaki profesionalni igrač registrovan za klub koji pripada jednom savezu može biti registrovan za klub koji pripada drugom savezu čim bivši klub dostavi ITC, a novi klub potvrdi da je primio ITC. Procedura izdavanja ITC-a mora biti obavljena isključivo putem TMS-a. Neće se priznavati nijedna druga forma ITC-a osim one koja je kreirana u TMS-u.

2.

Novi savez mora dostaviti zahtjev za izdavanje ITC-a putem TMS-a najkasnije posljednjeg dana registracionog perioda u novom savezu.

3.

Prilikom pripreme ITC-a za novi savez, bivši savez mora takođe da unese u sistem i kopiju "pasoša" igrača (vidjeti član 7).

4.

Prilikom pripreme ITC-a za novi savez, bivši savez mora da unese u sistem i kopije odgovarajuće dokumentacije o disciplinskim kaznama izrečenim igraču, i ukoliko je to primjenljivo, proširenje dejstva kazni na cijeli svijet (vidjeti član 12).

8.2. Izrada ITC-a za profesionalnog igrača

1.

Svi podaci koji omogućavaju novom savezu da traži izdavanje ITC-a biće unijeti u TMS, potvrđeni i upoređeni od strane kluba koji želi da registruje igrača tokom jednog od registracionih perioda koje je odredio taj savez (vidjeti Aneks 3, član 4, stav 4). Prilikom unosa odgovarajućih podataka, zavisno od odabranog tipa instrukcija, novi klub će unijeti u TMS barem sljedeća dokumenta:

- kopiju ugovora između novog kluba i profesionalnog igrača;
- kopiju ugovora o transferu ili ugovora o ustupanju igrača zaključenog između novog kluba i bivšeg kluba, ako je primjenljivo;
- kopiju dokumenta kojim se dokazuje identitet igrača, državljanstvo (jedno ili više), datum rođenja, kao što je putna isprava (pasoš) ili lična karta;
- dokaz o datumu prestanka važenja posljednjeg ugovora koji je igrač zaključio i razlog prestanka važenja ugovora;
- dokaz potpisan od strane igrača i njegovog bivšeg kluba o tome da ne postoji vlasništvo trećeg lica nad ekonomskim pravima igrača.
- U slučaju da je prijavljeno da postoji vlasništvo trećeg lica nad ekonomskim pravima igrača (vidjeti Aneks 3, član 4, stav 2), bivši klub je dužan da unese u sistem kopiju relevantnog ugovora sa takvim trećim licem.

Dokumenta se moraju unositi u sistem u formatu koji propisuje nadležno TMS odjeljenje.

Ako se to izričito traži, dokument ili izvod takvog dokumenta koji nije izdat na jednom od četiri službena jezika FIFA-e (engleski, francuski, njemački i španski), potrebno je unijeti u TMS zajedno sa prevodom tog dokumenta na jedan od četiri službena jezika. Ukoliko se tako ne postupi, moguće je da se predmetni dokument neće uzeti u obzir.

Profesionalni igrač nema pravo nastupa na zvaničnim utakmicama za svoj novi klub sve dok novi savez ne potvrdi prijem ITC-a i u TMS ne unese i potvrdi datum registracije igrača (vidjeti Aneks 3, član 5.2, stav 4).

2.

Nakon obavješnja u sistemu da instrukcije za transfer čekaju zahtjev za izdavanje ITC-a, novi savez će odmah zatražiti od bivšeg saveza da putem TMS-a dostavi ITC za profesionalnog igrača (u daljem tekstu: zahtjev za izdavanje ITC-a).

3.

Po prijemu zahtjeva za izdavanje ITC-a, bivši savez će odmah tražiti od bivšeg kluba i profesionalnog igrača da potvrde da li je ugovor o angažovanju profesionalnog igrača istekao, da li je privremeni prestanak važenja ugovora zajednički dogovoren ili da li postoji spor po osnovu ugovora.

4.

U roku od sedam dana od datuma zahtjeva za izdavanje ITC-a, bivši savez je dužan da izborom odgovarajuće opcije u TMS-u:

- a) dostavi ITC novom savezu i unese datum brisanja igrača iz registra ili
- b) odbije zahtjev za izdavanje ITC-a i naznači u TMS-u razlog odbijanja, a razlog može biti to što ugovor između bivšeg kluba i profesionalnog igrača nije istekao ili ne postoji međusobna saglasnost za privremeni raskid ugovora.

5.

Po prijemu ITC-a, novi savez je dužan da potvrdi prijem i popuni relevantne podatke o registraciji igrača u TMS-u.

6.

Ako u roku od 15 dana od datuma dostavljanja zahtjeva za izdavanje ITC-a novi savez ne dobije odgovor na takav zahtjev, novi savez će odmah privremeno registrovati profesionalnog igrača za novi klub (u daljem tekstu: privremena registracija). Novi savez će popuniti relevantne podatke o registraciji igrača u TMS-u (vidjeti Aneks 3, član 5.2, stav 6). Privremena registracija postaje trajna godinu dana poslije datuma zahtjeva za izdavanje ITC-a. Komisija za status igrača može da povuče privremenu registraciju ukoliko tokom tog jednogodišnjeg perioda bivši savez dostavi obrazloženje sa opravdanim razlozima zbog kojih nije odgovorio na zahtjev za izdavanje ITC-a.

7.

Bivši savez neće dostaviti ITC ako se pojavi spor po ugovoru između bivšeg kluba i profesionalnog igrača zbog okolnosti iz Aneksa 3, član 8.2, stav 4b). U tom slučaju, na zahtjev novog saveza, FIFA može donijeti privremene mjere u izuzetnim okolnostima. Ako nadležni organ odobri privremenu registraciju (vidjeti član 23, stav 3), novi savez je dužan da popuni odgovarajuće podatke o registraciji igrača u TMS-u (vidjeti Aneks 3, član 5.2, stav 6). Osim toga, profesionalni igrač, bivši klub i/ili novi klub imaju pravo da podnesu prigovor FIFA-i u skladu sa članom 22. FIFA će potom, u roku od 60 dana, donijeti odluku o izdavanju ITC-a i o sportskim sankcijama. U svakom slučaju, odluka o sportskim sankcijama donosi se prije izdavanja ITC-a. Izdavanje ITC-a neće uticati na isplatu naknade štete zbog povrede ugovora.

8.3. Ustupanje profesionalnih igrača

1.

Navedena pravila takođe se primjenjuju na ustupanje profesionalnog igrača od strane kluba člana jednog saveza klubu iz drugog saveza, kao i na slučajeve kada se igrač koji je bio ustupljen vraća u svoj prvobitni klub, ako je to primjenljivo.

2.

Prilikom prijave za registraciju profesionalnog igrača po osnovu ustupanja, novi klub je dužan da u TMS unese kopiju odgovarajućeg ugovora o ustupanju koji je zaključen sa bivšim klubom, i po mogućnosti, potpisan i od strane igrača (vidjeti Aneks 3, član 8.2, stav 1). Uslovi Ugovora o ustupanju igrača moraju biti prikazani u TMS-u.

3.

U TMS se u odgovarajućem momentu takođe unose i produženja roka na koji je igrač ustupljen, kao i trajni transferi koji proizlaze iz ustupanja igrača.

Član 9. Sankcije

9.1. Opšte odredbe

1.

Sankcije mogu biti izrečene svakom savezu ili klubu koji prekrši bilo koju odredbu ovog aneksa.

2.

Sankcije mogu biti izrečene i svakom savezu ili klubu za koji se utvrdi da je unio netačne ili lažne podatke u sistem ili je zloupotrijebio TMS u nezakonite svrhe.

3.

Savezi i klubovi snose odgovornost za postupke svojih TMS menadžera, kao i za podatke koje oni unesu u sistem.

9.2. Nadležnost

1.

Disciplinska komisija FIFA-e nadležna je za izricanje sankcija u skladu sa Disciplinskim pravilnikom FIFA-e.

2.

Postupak izricanja sankcija može inicirati FIFA, bilo na sopstvenu inicijativu, bilo na zahtjev bilo koje zainteresovane strane.

3.

Nadležno TMS odjeljenje takođe može započeti postupak izricanja sankcija na sopstvenu inicijativu u slučaju nepoštovanja obaveza iz njene nadležnosti, naročito u vezi s definisanom Administrativnom procedurom izricanja sankcija (vidjeti cirkularni dopis FIFA br. 1478) i kada je za to ovlasti Disciplinska komisija FIFA-e za izričito navedene prekršaje.

9.3. Sankcije protiv saveza

U skladu sa Disciplinskim pravilnikom FIFA-e, za kršenje ovog aneksa protiv saveza se naročito mogu izreći sljedeće sankcije:

- opomena ili ukor;
- novčana kazna;
- isključivanje iz takmičenja;
- vraćanje nagrada.

Navedene sankcije mogu se izreći pojedinačno ili kombinovano.

9.4. Sankcije protiv klubova

U skladu s Disciplinskim pravilnikom FIFA-e, za kršenje ovog aneksa protiv klubova se naročito mogu izreći sljedeće sankcije:

- opomena ili ukor;
- novčana kazna;
- poništavanje rezultata utakmice;
- dosuđivanje utakmice službenim rezultatom;
- isključivanje iz takmičenja;
- oduzimanje bodova;
- prelazak u nižu ligu;
- zabrana transfera;
- vraćanje nagrada.

Navedene sankcije mogu se izreći pojedinačno ili kombinovano.

Član 10. Rokovi

Što se tiče postupaka i istraga koje sprovodi nadležno TMS odjeljenje sva obavještenja u elektronskoj formi putem TMS-a ili elektronskom poštom na adresu koju strane unesu u TMS, smatraju se punovažnim načinom komunikacije i zadovoljavajućim za potrebe utvrđivanja rokova.

Administrativna procedura za transfere igrača između saveza van TMS-a

Član 1. Oblast primjene

Ovim aneksom uređuje se postupak međunarodnog transfera svih igrača amatera muškog i ženskog pola koji učestvuju u velikom fudbalu, kao i na igrače futsala.

Član 2. Principi

1.

Svaki igrač registrovan za klub koji pripada jednom savezu nema pravo nastupa za klub koji pripada drugom savezu, osim ako je bivši savez izdao ITC a novi savez primio ITC u skladu sa odredbama ovog aneksa. Za tu svrhu koriste se specijalni formulari koje dostavlja FIFA ili formulari sa sličnim tekstom.

2.

ITC se mora zatražiti najkasnije posljednjeg dana registracionog perioda u novom savezu.

3.

Savez koji izdaje ITC dužan je da uz ITC priloži i kopiju "pasoša" igrača.

Član 3. Izdavanje ITC-a za profesionalnog igrača

1.

Novi klub mora dostaviti svaki zahtjev za registraciju profesionalnog igrača novom savezu tokom jednog od registracionih perioda koje je odredio taj savez. Uz svaki zahtjev mora se priložiti kopija ugovora između novog kluba i profesionalnog igrača. Isto tako, potrebno je novom savezu dostaviti kopiju ugovora o transferu zaključenog između novog kluba i bivšeg kluba, ukoliko je to primjenljivo. Profesionalni igrač nema pravo nastupa na zvaničnim utakmicama za novi klub sve dok bivši savez ne izda, a novi savez ne dobije ITC.

2.

Po dobijanju zahtjeva, novi savez je dužan da odmah uputi bivšem savezu zahtjev za izdavanje ITC-a za tog profesionalnog igrača (u daljem tekstu: zahtjev za izdavanje ITC-a). Savez koji od drugog saveza dobije ITC koji nije tražen nema pravo da registruje dotičnog profesionalnog igrača za jedan od svojih klubova.

3.

Po prijemu zahtjeva za izdavanje ITC-a, bivši savez je dužan da od bivšeg kluba i profesionalnog igrača odmah zatraži da potvrde da li je ugovor profesionalnog igrača istekao, da li je ugovor sporazumno raskinut prije isteka roka važnosti, odnosno da li postoji spor zbog ugovora.

4.

U roku od sedam dana od prijema zahtjeva za izdavanje ITC-a, bivši savez je dužan da:

- a) izda ITC novom savezu ili
- b) obavijesti novi savez da ne može da izda ITC jer ugovor između bivšeg kluba i profesionalnog igrača još nije istekao ili zato što ne postoji obostrana saglasnost za prevremeni raskid ugovora.

5.

Ako u roku od 30 dana od datuma upućivanja zahtjeva za izdavanje ITC-a novi savez ne dobije odgovor na takav zahtjev, novi savez će odmah privremeno registrovati profesionalnog igrača za novi klub (u daljem tekstu: privremena registracija). Privremena registracija postaje trajna godinu dana poslije datuma zahtjeva za izdavanje ITC-a. Komisija za status igrača može da povuče privremenu registraciju ukoliko tokom tog jednogodišnjeg perioda bivši savez dostavi opravdane razloge zbog kojih nije odgovorio na zahtjev za izdavanje ITC-a.

6.

Bivši savez neće izdati ITC ako se pojavio spor po osnovu ugovora između bivšeg kluba i profesionalnog igrača. U tom slučaju, profesionalni igrač, bivši klub i/ili novi klub imaju pravo da podnesu prigovor FIFA-i u skladu sa članom 22. FIFA će potom, u roku od 60 dana, donijeti odluku o izdavanju ITC-a i o sportskim sankcijama. U svakom slučaju, odluka o sportskim sankcijama donosi se prije izdavanja ITC-a. Izdavanje ITC-a neće uticati na isplatu naknade štete zbog povrede ugovora. FIFA može donijeti privremene mjere u izuzetnim okolnostima.

7.

Na osnovu ITC-a poslatog faksom, novi savez može odobriti igraču privremeno pravo nastupa do kraja takmičarske sezone koja je u toku. Ako se originalni ITC ne dobije u tom periodu, pravo igrača da nastupa smatraće se konačnim.

8.

Navedena pravila i procedure takođe se odnose na profesionalne igrače koji, po prelasku u novi klub, stiču status amatera.

Član 4. Izdavanje ITC-a za amatere

1.

Novi klub mora da dostavi sve zahtjeve za registraciju igrača amatera novom savezu tokom jednog od registracionih perioda koje je odredio taj savez.

2.

Po prijemu zahtjeva, novi savez dužan je da odmah uputi bivšem savezu zahtjev za izdavanje ITC-a za tog igrača (u daljem tekstu: zahtjev za izdavanje ITC-a).

3.

Bivši savez je dužan da izda ITC novom savezu u roku od sedam dana od dana prijema zahtjeva za izdavanje ITC-a.

4.

Ako novi savez ne dobije odgovor na zahtjev za izdavanje ITC-a u roku od 30 dana, odmah će privremeno registrovati amatera za novi klub (u daljem tekstu: privremena registracija). Privremena registracija postaje trajna godinu dana poslije zahtjeva za izdavanje ITC-a. Komisija za status igrača može da povuče privremenu registraciju ukoliko tokom navedenog jednogodišnjeg perioda bivši savez dostavi opravdane razloge zbog kojih nije odgovorio na zahtjev za izdavanje ITC-a.

5.

Navedena pravila i procedure takođe se odnose na amatere koji, po prelasku u novi klub, stiču status profesionalnog igrača.

Član 5. Ustupanje igrača

1.

Pravila iz gornjeg teksta takođe se primjenjuju na ustupanje profesionalnog igrača od strane kluba člana jednog saveza klubu koji pripada drugom savezu.

2.

Uslovi ugovora o ustupanju igrača prilažu se uz zahtjev za izdavanje ITC-a.

3.

Po isteku roka na koji je igrač ustupljen, ITC se, na zahtjev, vraća savezu kojem pripada klub koji je ustupio igrača.

Naknada za obuku i razvoj igrača

Član 1. Svrha

1.

Obuka i obrazovanje igrača traje od njegove 12. do 23. godine. Prema opštem pravilu, naknada za obuku i razvoj igrača isplaćuje se do 23. godine starosti za obuku do 21. godine, osim ako je očigledno da je igrač već završio period obuke prije navršene 21 godine. U tom slučaju, naknada za obuku i razvoj igrača isplaćuje se do kraja takmičarske sezone u kojoj igrač puni 23 godine, ali iznos koji treba da se isplati obračunava se na osnovu broja godina od njegove 12. godine do godine kada je utvrđeno da je zapravo završio obuku.

2.

Obaveza plaćanja naknade za obuku i razvoj igrača ne utiče na obavezu plaćanja naknade štete zbog povrede ugovora.

Član 2. Isplata naknade za obuku i razvoj igrača

1.

Naknada za obuku i razvoj igrača isplaćuje se u sljedećim slučajevima:

- I. kada se igrač po prvi put registruje kao profesionalni igrač; ili,
- II. kada se obavi transfer profesionalnog igrača između klubova iz dva različita saveza (bez obzira na to da li je obavljen tokom trajanja ugovora ili na kraju roka važenja ugovora) prije kraja takmičarske sezone u kojoj igrač puni 23 godine.

2.

Naknada za obuku i razvoj igrača ne isplaćuje se:

- I. ako bivši klub raskine ugovor sa igračem bez opravdanog razloga (što nema uticaja na prava prethodnih klubova) ili
- II. ako se obavi transfer igrača u klub 4. kategorije ili
- III. ako poslije transfera profesionalni igrač ponovo stekne status amatera.

Član 3. Obaveza plaćanja naknade za obuku i razvoj igrača

1.

Kada se igrač prvi put registruje kao profesionalni igrač, klub za koji se igrač registruje obavezan je da u roku od 30 dana od dana registracije isplati naknadu za obuku i razvoj igrača svakom klubu za koji je igrač prethodno bio registrovan (u skladu s podacima o sportskoj karijeri igrača navedenim u "pasošu" igrača) a koji je doprinio njegovoj obući počev od takmičarske sezone u kojoj je igrač napunio 12 godina. Iznos koji treba platiti obračunava se srazmjerno periodu treniranja u svakom klubu. U slučaju narednih transfera profesionalnog igrača, naknada za obuku i razvoj igrača isplaćuje se samo njegovom bivšem klubu za period tokom kojeg ga je taj klub zaista trenirao.

2.

U oba navedena slučaja, rok za plaćanje naknade za obuku i razvoj igrača je 30 dana od datuma registracije profesionalnog igrača u novom savezu.

3.

Savez ima pravo na naknadu za obuku i razvoj igrača koja bi, u principu, bila isplaćena jednom od njegovih klubova članova, ukoliko može da dokaže da je klub u kojem je profesionalni igrač bio registrovan i obučavan, u međuvremenu prestao da učestvuje u organizovanom fudbalu i/ili ako taj klub više ne postoji, naročito usljed stečaja, likvidacije, prestanka rada ili gubitka statusa člana. Ova naknada rezervisana je za programe razvoja omladinskog fudbala u dotičnom savezu (savezima).

Član 4. Troškovi obuke

1.

U cilju obračunavanja naknade za troškove obuke i obrazovanja, savezi se upućuju da svrstaju klubove u najviše četiri kategorije prema finansijskim ulaganjima klubova u obuku igrača. Troškovi obuke utvrđeni su za svaku kategoriju i odgovaraju iznosu potrebnom za obuku jednog igrača tokom jedne godine koji se množi sa prosječnim „faktorom igrača“, koji predstavlja odnos broja igrača koje je potrebno obučiti da bi se dobio jedan profesionalni igrač.

2.

Troškovi obuke koji se utvrde na nivou konfederacije za svaku kategoriju klubova, kao i kategorizacija klubova u svakom savezu, objavljuju se na veb stranici FIFA-e (www.FIFA.com). Ovi podaci se ažuriraju na kraju svake kalendarske godine. Savezi su u obavezi da redovno ažuriraju podatke u TMS-u koji se odnose na kategorije njihovih klubova na osnovu troškova obuke i razvoja igrača (vidjeti Aneks 3, član 5.1, stav 2).

Član 5. Obračun naknade za obuku i razvoj igrača

1.

Prema opštem pravilu, da bi se obračunala naknada za obuku i razvoj igrača koja se duguje igračevom bivšem klubu (klubovima), potrebno je uzeti u obzir troškove koje bi imao novi klub da je samostalno obučavao igrača.

2.

Shodno tome, kada se igrač prvi put registruje kao profesionalni igrač, naknada za obuku i razvoj igrača obračunava se tako što se troškovi obuke u novom klubu pomnože brojem godina obuke, u principu od takmičarske sezone u kojoj je igrač napunio 12 godina do takmičarske sezone u kojoj je napunio 21 godinu. U slučaju narednih transfera, naknada za obuku i razvoj igrača obračunava se na osnovu troškova obuke u novom klubu koji se množe s brojem godina obuke u bivšem klubu.

3.

Da bi se obezbijedilo da se naknada za obuku i razvoj veoma mladih igrača ne obračunava u nerazumno velikim iznosima, troškovi obuke igrača u takmičarskim sezonama između njihove 12. i 15. godine (tj. četiri takmičarske sezone) obračunavaju se na osnovu troškova obuke i razvoja koji važe za klubove 4. kategorije.

4.

Vijeće za rješavanje sporova može preispitati sporove u vezi sa iznosom naknade za obuku i razvoj igrača koji se isplaćuje i ima diskreciono pravo da prilagodi taj iznos ukoliko je on očigledno disproporcionalan u slučaju koji se preispituje.

Član 6. Posebne odredbe za EU/EEA

1.

Za igrače koji prelaze iz jednog saveza u drugi unutar teritorije EU/EEA, iznos naknade za obuku i razvoj igrača koji treba isplatiti utvrđuje se na osnovu sljedećeg:

- a) ako igrač prelazi iz kluba niže kategorije u klub više kategorije, obračun se vrši na osnovu prosječnih troškova obuke u ta dva kluba;
- b) ako igrač prelazi iz kluba više kategorije u klub niže kategorije, obračun se vrši na osnovu troškova obuke u klubu niže kategorije.

2.

U okviru EU/EEA, posljednja sezona obuke može biti ona koja prethodi takmičarskoj sezoni u kojoj igrač puni 21 godinu, ako se utvrdi da je igrač završio obuku prije tog vremena.

3.

Ukoliko bivši klub ne ponudi igraču ugovor, naknada za obuku i razvoj igrača neće se isplatiti, osim ako bivši klub ne uspije da dokaže da ima pravo na takvu naknadu. Bivši klub mora igraču ponuditi ugovor u pisanoj formi i dostaviti ga preporučenom poštom najkasnije 60 dana prije isteka postojećeg ugovora. Osim toga, vrijednost takve ponude mora biti barem jednaka vrijednosti postojećeg ugovora. Ova odredba ne prejudicira prava prethodnog(ih) kluba(klubova) na naknadu za obuku i razvoj igrača.

Član 7. Disciplinske mjere

Disciplinska komisija FIFA-e može izreći disciplinske mjere klubovima ili igračima koji ne poštuju obaveze navedene u ovom aneksu.

Mehanizam solidarnosti

Član 1. Solidarni doprinos

Ako profesionalni igrač prelazi u drugi klub tokom trajanja ugovora, 5% od svake naknade, ne računajući naknadu za obuku i razvoj igrača koja se plaća njegovom bivšem klubu, odbija se od ukupnog iznosa takve naknade i raspoređuje od strane novog kluba kao solidarni doprinos klubu (klubovima) koji su učestvovali u njegovoj obuci (treniranju) i obrazovanju tokom godina. Ovaj solidarni doprinos predstavlja broj godina (obračunato srazmjerno ako se radi o periodu kraćem od godinu dana) tokom kojih je igrač bio registrovan za dotični klub (klubove) između takmičarskih sezona u kojima je napunio 12 i 23 godine, i to na sljedeći način:

- Takmičarska sezona u kojoj je napunio 12 godina: 5% (tj. 0,25% ukupne naknade)
- Takmičarska sezona u kojoj je napunio 13 godina: 5% (tj. 0,25% ukupne naknade)
- Takmičarska sezona u kojoj je napunio 14 godina: 5% (tj. 0,25% ukupne naknade)
- Takmičarska sezona u kojoj je napunio 15 godina: 5% (tj. 0,25% ukupne naknade)
- Takmičarska sezona u kojoj je napunio 16 godina: 10% (tj. 0,5% ukupne naknade)
- Takmičarska sezona u kojoj je napunio 17 godina: 10% (tj. 0,5% ukupne naknade)
- Takmičarska sezona u kojoj je napunio 18 godina: 10% (tj. 0,5% ukupne naknade)
- Takmičarska sezona u kojoj je napunio 19 godina: 10% (tj. 0,5% ukupne naknade)
- Takmičarska sezona u kojoj je napunio 20 godina: 10% (tj. 0,5% ukupne naknade)
- Takmičarska sezona u kojoj je napunio 21 godinu: 10% (tj. 0,5% ukupne naknade)
- Takmičarska sezona u kojoj je napunio 22 godine: 10% (tj. 0,5% ukupne naknade)
- Takmičarska sezona u kojoj je napunio 23 godine: 10% (tj. 0,5% ukupne naknade)

Član 2. Procedura isplate

1.

Novi klub je dužan da, u skladu s navedenim odredbama, klubu (klubovima) koji su trenirali igrača isplati solidarni doprinos najkasnije 30 dana poslije registracije igrača ili, u slučaju uslovnih plaćanja, 30 dana od datuma takvih plaćanja.

2.

Novi klub je dužan da obračuna iznos solidarnog doprinosa i da ga raspodijeli u skladu s podacima o sportskoj karijeri igrača navedenim u "pasošu" igrača. Ako je potrebno, igrač je dužan da novom klubu pomogne u ispunjavanju ove obaveze.

3.

Savez ima pravo na dio solidarnog doprinosa koji se, u principu, duguje jednom od njegovih klubova članova, ukoliko može da dokaže da je dotični klub koji je bio uključen u obuku i razvoj profesionalnog igrača u međuvremenu prestao da učestvuje u organizovanom fudbalu i/ili ako taj klub više ne postoji, naročito usljed stečaja, likvidacije, prestanka rada ili prestanka članstva. Takav solidarni doprinos rezervisan je za programe razvoja omladinskog fudbala u dotičnom savezu (savezima).

4.

Disciplinska komisija može izreći disciplinske mjere klubovima koji ne poštuju obaveze utvrđene ovim aneksom.

Procedura koja se primjenjuje na zahtjeve u vezi s naknadom za obuku i razvoj igrača (član 20) i mehanizmom solidarnosti (član 21)

Član 1. Principi

1.

Svi zahtjevi koji se odnose na naknadu za obuku i razvoj igrača shodno članu 20, kao i na mehanizam solidarnosti shodno članu 21, podnose se i rješavaju putem TMS-a. Zahtjeve u TMS unosi profesionalni klub koji ima otvoren korisnički TMS račun ili nadležni savez ako se radi o profesionalnom klubu koji nema takav račun ili o amaterskom klubu.

2.

Ukoliko nije drugačije navedeno u odredbama iz daljeg teksta, Proceduralna pravila Komisije za status igrača i Vijeća za rješavanje sporova primjenjivaće se na postupak koji se odnosi na zahtjeve za plaćanje naknada, uz određena neznatna odstupanja do kojih može doći zbog primjene kompjuterizovanog postupka.

Član 2. Odgovornost klubova i saveza članova

1.

Svi klubovi i savezi članovi dužni su da redovno provjeravaju kategoriju - karticu "Zahtjevi za naplatu potraživanja" (Claims) u TMS-u, i to barem na svaka tri dana i da naročito obrate pažnju na molbe ili zahtjeve za dostavljanje mišljenja/izjava.

2.

Profesionalni klubovi i savezi članovi su u cjelosti odgovorni za sve proceduralne nedostatke koji se mogu pojaviti usljed nepoštovanja odredaba stava 1. iz gornjeg teksta.

Član 3. Sastav potkomisije

Potkomisiju koju imenuje Vijeće za rješavanje sporova čine članovi Vijeća za rješavanje sporova i, prema opštem pravilu, svaki član potkomisije može donositi odluke kao sudija pojedinac.

Član 4. Ponašanje tokom postupka

1.

Sve strane u postupku dužne su da postupaju u dobroj namjeri.

2.

Sve strane u postupku dužne su da potkomisiji govore istinu. Kazne mogu biti izrečene savezu ili klubu za koji se utvrdi da je potkomisiji davao netačne ili lažne podatke ili da je zloupotrijebio proceduru prijavljivanja putem TMS-a u nezakonite svrhe. Svako kršenje, kao što je npr. falsifikovanje dokumenata, sankcionisaće Disciplinska komisija FIFA-e u skladu sa Disciplinskim pravilnikom FIFA-e.

3.

Potkomisija može da koristi sva raspoloživa sredstva da bi obezbijedila poštovanje navedenih principa ponašanja.

4.

Nadležno TMS odjeljenje je dužno da ispita slučajeve u vezi s poštovanjem obaveza strana koje su utvrđene ovim aneksom. Sve strane dužne su da sarađuju radi utvrđivanja činjeničnog stanja. Naročito su dužne da, nakon obavještenja u razumnom roku, odgovore na sve zahtjeve za davanje dokumentacije, informacija ili bilo koje druge vrste materijala kojim raspolažu. Osim toga, strane su

dužne da ispune zahtjev za pribavljanje i dostavu dokumenata, podataka ili ostalog materijala bilo koje vrste kojim strane ne raspolažu ali imaju pravo da ga pribave. Za nepoštovanje ovih zahtjeva, Disciplinska komisija FIFA-e može izreći sankcije.

Član 5. Pokretanje postupka i podnošenje dokumenata u vezi sa zahtjevima za plaćanje naknade za obuku i razvoj igrača

1.

Zahtjev za plaćanje naknade za obuku i razvoj igrača (član 20 i Aneks 4) u TMS unosi odgovarajuća strana u skladu sa članom 1.1. iz gornjeg teksta. Zahtjevi podneti na bilo koji drugi način neće se uzimati u razmatranje.

2.

Zavisno od pojedinosti konkretnog zahtjeva, potražilac je dužan da bilo lično, bilo preko svog saveza (ukoliko nema korisnički TMS račun) u TMS unese obavezna dokumenta sa sljedeće liste:

- imena strana;
- detaljan opis slučaja i osnov zahtjeva;
- iznos koji se potražuje;
- kategorija (I, II, III ili IV) kojoj pripada dužnik;
- zvaničnu potvrdu saveza čiji je član potražilac o datumima početka i završetka njegove takmičarske sezone (npr. od 1. jula do 30. juna naredne godine) tokom perioda u kojem je igrač bio registrovan za klub koji je potražilac;
- kompletnu istoriju sportske karijere (sve pasoše igrača [vidjeti član 7] dobijene od relevantnih saveza), uključujući igračev datum rođenja i sve klubove za koje je igrač bio registrovan od takmičarske sezone u kojoj je igrač napunio 12 godina do datuma njegove registracije za klub dužnik, uzimajući u obzir sve eventualne prekide, kao i navođenje statusa igrača (amater ili profesionalni igrač) u svim klubovima;
- podatke o tačnom datumu (dan/mjesec/godina) prve registracije igrača u svojstvu profesionalnog igrača (ako je primjenljivo);
- podatke o tačnom datumu (dan/mjesec/godina) transfera na kojem se zasniva zahtjev (ukoliko se zahtjev zasniva na narednom transferu profesionalnog igrača);
- dokaz o uplati avansnih troškova postupka ili dokaz da avansne troškove nije potrebno platiti;
- zvanična potvrda saveza čiji je član potražilac o kategoriji kluba - potražioca (ako igrač prelazi u okviru teritorije EU/EEA, vidjeti Aneks 4, član 6);
- dokumentovani dokaz u vezi sa Aneksom 4, član 6, stav 3 (ako igrač prelazi u okviru teritorije EU/EEA, vidjeti Aneks 4, član 6);
- dokumentovani dokaz u vezi sa Aneksom 4, član 3, stav 3 (ako je potražilac savez);
- punomoćje (ukoliko je primjenljivo).

3.

Ako neki od obaveznih dokumenata ne bude dostavljen ili ako prevod ne bude dostavljen u skladu sa članom 8. iz daljeg teksta, potražilac će, shodno tome, biti obaviješten putem TMS-a. Zahtjev će biti obrađen samo ako su sva obavezna dokumenta dostavljena ili ako su svi potrebni prevodi uredno dostavljeni shodno članu 8. iz daljeg teksta.

4.

Potražilac uz zahtjev može da dostavi i sva ostala dokumenta koja smatra potrebnim. Potkomisija može, u bilo kom trenutku, da traži dodatna dokumenta od potražioca.

5.

Zahtjeve amaterskih klubova koji nemaju pristup TMS sistemu podnosi nadležni savez.

Član 6. Pokretanje postupka i podnošenje dokumenata u vezi sa zahtjevima za plaćanje solidarnog doprinosa

1.

Zahtjev za plaćanje solidarnog doprinosa (član 21 i Aneks 5) u TMS unosi odgovarajuća strana u skladu s članom 1.1. iz gornjeg teksta. Zahtjevi podneti na bilo koji drugi način neće se uzimati u razmatranje.

2.

Zavisno od pojedinosti konkretnog zahtjeva, potražilac je dužan da bilo lično, bilo preko svog saveza (ukoliko nema korisnički TMS račun) u TMS unese i obavezna dokumenta sa sljedeće liste:

- imena strana;
- detaljan opis slučaja i osnov zahtjeva;
- podatke o tačnom datumu (dan/mjesec/godina) transfera na kojem se zasniva zahtjev;
- podatke o klubovima uključenim u transfer na kojem se zasniva zahtjev;
- procenat solidarnog doprinosa koji se potražuje;
- zvaničnu potvrdu saveza čiji je član potražilac o datumima početka i završetka njegove takmičarske sezone (npr. od 1. jula do 30. juna naredne godine) tokom perioda u kojem je igrač bio registrovan za klub koji je potražilac;
- pisanu potvrdu nadležnog saveza o tačnim datumima registracije igrača za klub koji je potražilac, tj. tačno od kog datuma (dan/mjesec/godina) do kog datuma (dan/mjesec/godina), uzimajući u obzir sve eventualne prekide, uz navođenje datuma rođenja igrača i njegovog statusa (amater ili profesionalni igrač) kod potražioca;
- iznos naknade za transfer igrača u novi klub, ukoliko je poznat, ili izjava da takav iznos u tom trenutku nije poznat;
- dokaz o uplati avansnih troškova postupka ili dokaz da avansne troškove nije potrebno platiti;
- dokumentovani dokaz u vezi sa Aneksom 5, član 2, stav 3 (ako je potražilac savez);
- punomoćje (ukoliko je primjenljivo).

3.

Ako neki od obaveznih dokumenata ne bude dostavljen ili ako prevod ne bude dostavljen u skladu s članom 8. iz daljeg teksta, potražilac će, shodno tome, biti obaviješten putem TMS-a. Zahtjev će biti obrađen samo ako su sva obavezna dokumenta dostavljena ili ako su svi potrebni prevodi uredno dostavljeni shodno članu 8. iz daljeg teksta.

4.

Potražilac uz zahtjev može da dostavi i sva ostala dokumenta koja smatra potrebnim. Potkomisija može, u bilo kom trenutku, da traži dodatna dokumenta od potražioca.

5.

Zahtjeve amaterskih klubova koji nemaju pristup TMS sistemu podnosi nadležni savez.

Član 7. Obavješćavanje dužnika o zahtjevu

1.

Ako sva obavezna dokumenta budu dostavljena (vidjeti čl. 5. i 6. iz gornjeg teksta) i ako ne postoji razlog da se zahtjev ne uzme u razmatranje, zahtjev (uključujući sva dokumenta) se prosljeđuje

dužniku putem TMS-a. Dužnik ima rok od 20 dana od datuma slanja zahtjeva putem TMS-a da u sistem unese svoj odgovor na zahtjev (uključujući sve eventualne priloge). Dužnik takođe ima pristup svim dokumentima unijetim u TMS. Dokumenta i njihov sadržaj moraju se čuvati u strogoj tajnosti i mogu se koristiti samo za potrebe postupka na koji se odnose. Potkomisija može, u bilo kom trenutku, da traži dodatna dokumenta od dužnika.

2.

Samo u posebnim slučajevima postoji mogućnost još jedne razmjene korespondencije. Eventualna druga razmjena korespondencije takođe se obavlja putem TMS-a.

3.

Ukoliko se dužnik ne izjasni u roku od 20 dana, odluka će biti donijeta na osnovu dokumenata koji se već nalaze u spisima predmeta.

Član 8. Jezik dokumentacije

Sva dokumenta moraju biti dostavljena u originalu i, ukoliko je to primjenljivo, prevedena na jedan od četiri službena jezika FIFA-e. U slučaju propusta da se tako postupi, potkomisija ima pravo da ne uvaži takav dokument.

Član 9. Rokovi

1.

Važeći rokovi će biti zvanično određeni putem TMS-a.

2.

Svi podaci/dokumenta moraju biti unijeti u TMS u rokovima koji se računaju prema vremenskoj zoni u kojoj se nalazi nadležni savez.

Član 10. Obavješćavanje o odlukama, pravni lijek

1.

Sve zainteresovane strane će biti propisno obaviještene o odluci potkomisije putem TMS-a, bilo direktno, bilo preko njihovih saveza. Smatraće se da je obavješćenje uredno poslato kada odluka bude postavljena u TMS-u. Takvo obavješćenje o odlukama će biti pravno obavezujuće.

2.

Zainteresovane strane će biti obaviještene o dispozitivu odluke, bilo direktno, bilo preko svojih saveza. Istovremeno, strane će biti obaviještene i) da u roku od deset dana od datuma obavješćenja o odluci mogu, u pisanoj formi putem TMS-a, da traže obrazloženje odluke i da, ukoliko to ne učine, odluka postaje pravnosnažna i obavezujuća, te će se smatrati da su se strane odrekle prava na žalbu. Ako neka strana traži obrazloženje odluke, takva obrazložena odluka će biti dostavljena stranama, bilo direktno, bilo preko njihovih saveza, i to u cjelosti i u pisanoj formi putem TMS-a. Rok za podnošenje žalbe počinje da teče nakon dostavljanja takve obrazložene odluke.

Pravila o statusu i transferu igrača futsala Član 1.

Načelo

Ova pravila čine sastavni dio FIFA Pravilnika o statusu i transferu igrača. .

Član 2. Oblast primjene

1.

Pravilima o statusu i transferu igrača futsala utvrđuju se opšta i obavezujuća pravila u vezi sa statusom igrača futsala, njihovim pravom nastupa u organizovanom fudbalu i njihovim transferom između klubova koji pripadaju različitim savezima.

2.

Pravilnik o statusu i transferu igrača primjenjuje se bez izmjena na igrače futsala osim ukoliko divergentne odredbe ovog aneksa 7 izričito ne propisuju druga pravila za futsal.

3.

Transfer igrača futsala između klubova koji pripadaju istom savezu uređen je posebnim pravilnikom koji donosi nadležni savez u skladu sa članom 1. ovog pravilnika.

4.

Sljedeće odredbe ovog pravilnika su obavezujuće za futsal na nacionalnom nivou i moraju, bez izmjena, biti sadržane u pravilnicima saveza: članovi 2-8, 10, 11, 12bis, 18, 18 bis, 18ter, 19 i 19bis.

5.

Svaki savez je dužan da u svojim pravilnicima predvidi odgovarajuće načine kojima se štiti stabilnost ugovora, uz puno poštovanje imperativnih nacionalnih propisa i kolektivnih ugovora. Naročito se moraju uzeti u obzir principi iz člana 1, stav 3(b) ovog pravilnika.

Član 3. Oslobođanje igrača da bi igrali za reprezentacije saveza i pravo nastupa

1.

Odredbe Aneksa 1. ovog pravilnika su obavezujuće.

2.

Igrač može da predstavlja samo jedan savez i u futsalu i u velikom fudbalu. Igrač koji već predstavlja jedan savez (bilo u cjelini, bilo djelimično) na zvaničnom takmičenju u velikom fudbalu ili futsalu u bilo kojoj kategoriji ne može da igra na međunarodnoj utakmici za ekipu drugog saveza. Na ovu odredbu primjenjuje se izuzetak iz člana 5, stav 2 i člana 8, Pravilnika o primjeni Statuta FIFA-e.

Član 4. Registracija

1.

Igrač futsala mora biti registrovan za savez da bi igrao za klub kao profesionalni igrač ili amater u skladu sa odredbama člana 2. ovog pravilnika. Samo registrovani igrači imaju pravo nastupa u organizovanom fudbalu. Činom registracije, igrač je saglasan da će poštovati statute i pravilnike FIFA-e, konfederacija i saveza.

2.

Igrač u isto vrijeme može biti registrovan samo za jedan futsal klub. Međutim, igrač istovremeno može biti registrovan i za jedan klub velikog fudbala. Nije neophodno da futsal klub i klub velikog fudbala pripadaju istom savezu.

3.

Igrači mogu biti registrovani za najviše tri futsal kluba tokom jedne sezone. U tom periodu, igrač ima pravo nastupa na zvaničnim utakmicama samo za dva futsal kluba. Izuzetno od ovog pravila, igrač koji prelazi iz jednog futsal kluba u drugi futsal klub, a ti klubovi pripadaju savezima kod kojih se sezone preklapaju (tj. takmičarska sezona počinje u ljeto/jesen za razliku od početka sezone u zimu/proljeće) ima pravo nastupa na zvaničnim utakmicama za treći futsal klub tokom te takmičarske sezone pod uslovom da je u cjelosti ispunio svoje ugovorne obaveze prema prethodnim klubovima. Isto tako, moraju se poštovati i odredbe koje se odnose na registracione periode (čl. 6 ovog pravilnika), kao i na najkraći rok važenja ugovora (vidjeti član 18, stav 2 ovog pravilnika). Broj klubova velikog fudbala kod kojih isti igrač takođe može biti registrovan tokom jedne takmičarske sezone preciziran je u članu 5, stav 3. ovog pravilnika.

Član 5. Sertifikat o međunarodnom transferu igrača futsala

1.

Igrači futsala registrovani u jednom savezu mogu se registrovati kod futsal kluba novog saveza tek kada novi savez od bivšeg saveza dobije Sertifikat o međunarodnom transferu igrača futsala (u daljem tekstu: IFTC). IFTC se izdaje besplatno, bez postavljanja bilo kakvih uslova ili vremenskog ograničenja. Bilo kakve odredbe u suprotnosti s navedenim biće nevažeće. Savez koji izdaje IFTC dužan je da dostavi jednu kopiju FIFA-i. Administrativne procedure koje važe za izdavanje Sertifikata o međunarodnom transferu igrača u velikom fudbalu (ITC) shodno se primjenjuju i na izdavanje IFTC-a. Ove procedure navedene su u Aneksu 3a ovog pravilnika. IFTC se mora razlikovati od ITC-a koji se koristi u velikom fudbalu.

2.

IFTC nije potreban za igrača mlađeg od 10 godina.

Član 6. Sprovođenje disciplinskih suspenzija

1.

Suspenzija nastupa na utakmicama (vidjeti član 20, st. 1. i 2. Disciplinskog pravilnika FIFA-e) izrečena igraču zbog prekršaja počinjenog tokom igranja futsala ili u vezi sa utakmicom futsala utiče samo na njegovo pravo nastupa za futsal klub. Slično tome, suspenzija nastupa na utakmicama izrečena igraču koji je učestvovao u velikom fudbalu utiče samo na njegovo pravo nastupa za klub velikog fudbala.

Suspenzija izrečena u vremenskom trajanju (u vidu dana i mjeseci) odnosi se i na igračev nastup za futsal klub i za njegov nastup za klub velikog fudbala, bez obzira na to da li je prekršaj počinjen prilikom igranja velikog fudbala ili futsala.

2.

Suspenzija izrečena u vremenskom trajanju (u vidu dana i mjeseci) odnosi se i na igračev nastup za futsal klub i za njegov nastup za klub velikog fudbala, bez obzira na to da li je prekršaj počinjen prilikom igranja velikog fudbala ili futsala.

3.

Ako je igrač registrovan i za futsal klub i za klub velikog fudbala koji pripadaju različitim savezima, savez u kojem je igrač registrovan dužan je da o suspenziji izrečenoj u vidu dana i mjeseci obavijesti drugi savez u kojem igrač takođe može biti registrovan.

4.

Svaka disciplinska kazna u trajanju do četiri utakmice ili do tri mjeseca koju je bivši savez izrekao igraču a koja još uvijek nije (u cjelosti) odslužena prije transfera mora biti sprovedena od strane novog saveza u kojem je igrač registrovan kako bi kazna bila primijenjena na nacionalnom nivou. Prilikom izdavanja IFTC-a, bivši savez je dužan da u pisanoj formi obavijesti novi savez o svakoj takvoj disciplinskoj kazni koja još uvijek nije (u cjelosti) odslužena.

5.

Svaku disciplinsku kaznu u trajanju dužem od četiri utakmice ili u periodu dužem od tri mjeseca koju igrač još uvijek nije (u cjelosti) odslužio, sprovešće novi savez koji je registrovao tog igrača samo ako je Disciplinska komisija FIFA-e proširila takvu disciplinsku kaznu tako da proizvodi dejstvo u cijelom svijetu. Osim toga, prilikom izdavanja IFTC-a, bivši savez je dužan da u pisanoj formi obavijesti novi savez o svakoj takvoj disciplinskoj kazni koja još uvijek nije (u cjelosti) odslužena.

Član 7. Poštovanje ugovora

1.

Profesionalni igrač koji ima zaključen ugovor sa klubom velikog fudbala može potpisati drugi ugovor o profesionalnom angažovanju sa različitim futsal klubom samo ako napismeno dobije saglasnost od kluba velikog fudbala koji ga je angažovao. Profesionalni igrač koji ima zaključen ugovor sa futsal klubom može potpisati drugi ugovor o profesionalnom angažovanju sa različitim klubom velikog fudbala samo ako napismeno dobije saglasnost od futsal kluba koji ga je angažovao.

2.

Odredbe koje se odnose na održavanje stabilnosti ugovora sadržane su u članovima 13 - 18 ovog pravilnika.

Član 8. Zaštita maloljetnih igrača

Međunarodni transferi igrača dozvoljeni su samo ako igrač ima više od 18 godina. Izuzeci od ovog pravila navedeni su u članu 19. ovog pravilnika.

Naknada za obuku i razvoj igrača

Odredbe o naknadi za obuku i razvoj igrača iz člana 20. i Aneksa 4 ovog pravilnika ne primjenjuju se na transfere igrača koji prelaze u futsal klubove ili odlaze iz njih.

Član 10. Mehanizam solidarnosti

Odredbe o mehanizmu solidarnosti iz člana 21. i Aneksa 5 ovog pravilnika ne primjenjuju se na transfere igrača koji prelaze u futsal klubove ili odlaze iz njih.

Član 11. Nadležnosti FIFA-e

1.

Bez prejudiciranja prava bilo kog igrača futsala ili kluba da traži pravnu zaštitu pred građanskim sudom u slučaju radnih sporova, FIFA je nadležna da rješava sporove navedene u članu 22. ovog pravilnika.

2.

Komisija za status igrača ili sudija pojedinac rješavaće sve sporove navedene u članu 23. ovog pravilnika.

3.

Vijeće za rješavanje sporova ili sudija Vijeća za rješavanje sporova odlučivaće o sporovima navedenim u članu 24. ovog pravilnika.

4.

Na odluke koje donesu navedeni organi može se uložiti žalba Arbitražnom sudu za sport (CAS).

Član 12. Pitanja koja nijesu obuhvaćena ovim aneksom

Na sva pitanja koja nijesu obuhvaćena ovim aneksom primjenjivaće se ovaj pravilnik.

Član 13. Službeni jezici

Član 9.

U slučaju bilo kakvog neslaganja u tumačenju teksta ovog pravilnika na engleskom, francuskom, španskom ili njemačkom jeziku, mjerodavna će biti verzija na engleskom jeziku.